

Hard Head™

008807



SV KOMBINATIONSTEGE MED PLATTFORM

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO KOMBINASJONSSTIGE MED PLATTFORM

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

DA KOMBISTIGE MED PLATTFORM

Betjeningsvejledning
(Oversættelse af den originale vejledning)
Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.

PL DRABINA KOMBINOWANA Z PLATFORMĄ

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN COMBINATION LADDER WITH PLATFORM

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

DE KOMBINATIONSLAITER MIT PLATTFORM

Gebrauchsanweisung
(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

FI TASOLLA VARUSTETUT YHDISTELMÄTIKKAAT

Käyttöohje
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

FR ÉCHELLE TRANSFORMABLE AVEC PLATE-FORME

Mode d'emploi
(Traduction du mode d'emploi original)
Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

NL COMBINATIELADDER MET PLATFORM

Gebruiksaanwijzing
(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA
2025-08-26
© Jula AB


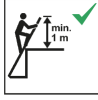

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd aldrig produkten vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller klättrar på produkten.
- När stegar transporteras på bärbalkar eller i en lastbil ska man se till att de placeras på lämplig plats för att förhindra skador.
- Förankra produkten på lämpligt sätt vid transport i eller på fordon.
- Inspektera stegen efter leverans och före första användningen för att kontrollera tillstånd och funktion hos alla delar.
- Inspektera stegen visuellt för skador och kontrollera att den är säker att använda vid början av varje dag som stegen ska användas.
- För yrkesmässig användning måste stegen inspekteras regelbundet. Säkerställ att stegen är lämplig för arbetsuppgiften
- Använd inte en skadad stege.
- Ta bort smuts, t.ex. våt färg, lera, olja eller snö, från stegen.
- Innan en stege används på arbetet ska en riskbedömning utföras i enlighet med de gällande bestämmelserna i användarlandet.
- Reparationer och underhåll ska utföras av auktoriserad serviceverkstad i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Enbart tillverkarens reservdelar får användas.
- Använd inte stegar som är elektriskt ledande för att utföra arbete där det inte är möjligt att stänga av strömmen.
- Stå inte på stegen under längre perioder utan att ta paus – trötthet innebär en säkerhetsrisk.
- Stegen får inte användas utomhus i dåliga väderförhållanden, såsom kraftig blåst.
- När du placerar stegen ska du ta hänsyn till risken för att t.ex. gångtrafikanter, fordon eller dörrar osv. kan kollidera med stegen. Lås eller blockera dörrar (ej nödutgångar) och fönster i arbetsområdet.
- Varning – elfara.

- Vid arbete i närheten av strömförande system måste stegar som inte kan leda ström användas.
- Ändra aldrig stegens utförande.
- Flytta inte stegen medan du står på den.

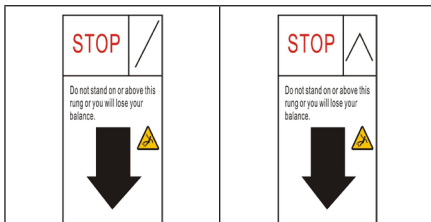
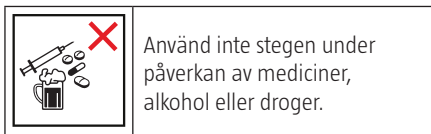
SYMBOLER

Nedanstående symboler används i bruksanvisningen och/eller på produkten.

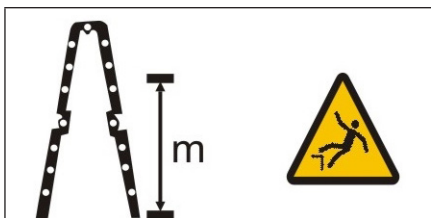
	WARNING! Fallrisk!
	Läs bruksanvisningen.
	Inspektera stegen visuellt innan användning.
	Max. belastning.
	Max. antal personer på stegen.
	Låt stegen sticka upp minst 1 meter ovanför avstigningspunkt.
	Kontrollera att stegen är helt utfälld före användning.
	Stegen måste vara rättvänd. Iaktta märkning.
	Stegens trappsteg ska placeras i horisontellt läge.

	Om stegen levereras med stegfot ska den monteras innan stegen används.
	Håll ett stadigt tag i stegen när du klättrar.
	Använd inte stegen som gångbro/brygga.
	Kliv inte av stegen i sidled.
	Ha alltid ansiktet vänt mot stegen vid användning.
	Stå inte på de översta två stegen på en fristående steg utan plattform och handtag/knäräcke.
	Stå inte på de översta tre stegen på en anliggande steg.
	Kliv inte på de 4 översta stegpinnarna på stående steg med förlängningssteg ovanför.
	Se till att stegen har korrekt lutningsvinkel.
	Bär inte tung last uppför stegen.
	Använd lämpliga skodon.

	Sträck dig inte för långt.
	Var uppmärksam på ev. luftledningar vid transport av stegen – risk för elolycksfall.
	Kontrollera att marken nedanför stegen är fri från föroreningar.
	Placera stegen på fast underlag.
	Stegen får inte placeras mot en stolpe.
	Använd inte produkten som vanlig steg, om den inte är avsedd för detta.
	Eventuella låsanordningar ska vara säkrade före användning, om de inte manövreras automatiskt.
	Använd stegen endast med säkerhetsanordningar korrekt ansatta.
	Produkten är avsedd för yrkesbruk.
	
	Undvik arbete som utgör en sidobelastning.

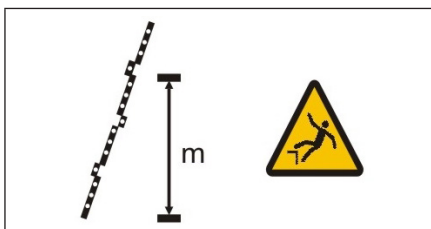


Stå inte på eller ovanför denna stegpinne – risk att förlora balansen.



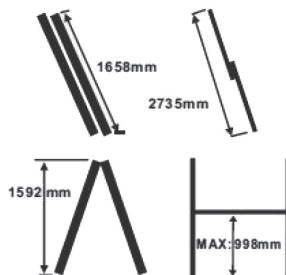
Max. ståhöjd: Cirka 942 mm

Stå inte på de översta två stegen på en trappstege.



Max. ståhöjd: Cirka 1727 mm

Stå inte på de översta tre stegen på en anliggende stege.



NW: 11.5kg

**RI
SE**

TYPKONTROLLERAD
Arbetsmiljöverkets föreskrifter
och allmänna råd (AFS 2023:9)

492201

HANDHAVANDE

- Stegen ska resas i rätt position, till exempel rätt vinkel för en anliggande stege (lutningsvinkeln ska vara ungefär 1:4) med stegen horisontella och fristående stegar ska vara helt utfällda.
- Låsanordningar, om sådana finns, ska vara säkrade före användning.
- Stegen ska placeras på ett jämnt, plant och orörligt underlag.
- Anliggande stege ska luta mot en plan, icke ömtålig yta och ska fästas före användning, t.ex. bindas fast eller med hjälp av en lämplig stabil anordning.
- Flytta inte stegen medan någon står på den.
- När stegen placeras ska hänsyn tas till risken för kollision med stegen, t.ex. med gående, fordon eller dörrar. Lås dörrar (inte nödutgångar) och fönster där det är möjligt för arbetsområdet.
- Identifiera eventuella elektriska risker i arbetsområdet, som högspänningsledningar eller exponerade elektriska komponenter.
- Stegen ska stå på fötterna och inte vila med trappsteg mot underlaget.

- Stegen får inte placeras på hala ytor (till exempel is, blanka ytor eller kraftigt smutsiga fasta ytor) om inte ytterligare åtgärder vidtas för att förhindra att stegen glider eller genom att säkerställa att de smutsiga ytorna är tillräckligt rena.
- Överskrid inte max. tillåten belastning.
- Sträck dig inte för långt, användaren ska hålla bältesspannet (naveln) innanför sidostyckena och båda fötterna på samma steg under arbetet.
- Använd inte trappstege som vanlig stege, om den inte är avsedd för detta.
- Var uppmärksam på vinden vid användning utomhus.
- Se till att stegen är förankrad eller stöttad på lämpligt sätt innan du kliver av den ovanför marknivå.
- Använd inte fristående stege för att klättra till andra plan.
- Kliv inte på de 3 översta stegen/ stegpinnarna på vanlig stege.
- Kliv inte på de 2 översta stegen/ stegpinnarna på stege utan plattform och räcke.
- Kliv inte på de 4 översta stegen på trappstege med förlängningsstege upptill.
- Stege ska användas endast för enkla, kortvariga arbetsuppgifter.
- Använd inte produkten utomhus i stark vind, kraftig nederbörd eller andra ogynnsamma väderförhållanden.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller klättrar på produkten.
- Klättra alltid vänd mot stegen.
- Håll ett stadigt tag i stegen när du klättrar upp eller ner för stegen.
- Använd inte stegen som en bro.
- Använd lämpliga skodon när du klättrar på en stege.
- Undvik arbete som utgör en sidobelastning på fristående stegar, till exempel att borra i sidled i fasta material (till exempel tegel eller betong). Tillbringa inte långa stunder på stegen utan regelbundna avbrott (trötthet är en riskfaktor).
- Anliggande stegar som används för att komma upp på högre nivå ska vara minst en meter över anliggningspunkten.
- Utrustning som bärs på en stege ska vara lätt och lätt att hantera. Bär eller använd inte otympliga och/eller tunga föremål på stegen
- Håll hela tiden stadigt tag med minst en hand vid arbete på stegen eller, om det inte är möjligt, vidta ytterligare säkerhetsåtgärder.
- Använd stegen endast i angiven riktning, om produktens utformning kräver detta.
- Montera rören i rätt position vid användning som vanlig stege.
- Kliv inte ned i sidled från stegen.
- Använd aldrig plattformen utan de två diagonala rören och de två stabiliseringsstagen. Om det inte går att montera komponenterna korrekt, demontera plattformen och följ monteringsanvisningarna från början. Kontakta återförsäljaren om det ändå inte går att slutföra monteringen. Använd inte produkten om den inte är korrekt och fullständigt monterad.
- Stå inte på plattformens kant.
- Montera inte plattformen på högre höjd än 1 meter.

UNDERHÅLL

- Kontrollera stegens delar och gångjärn regelbundet. Använd lättflytande olja när det är kallt. Smörj gångjärnen regelbundet, men var försiktig så att olja inte droppar på stegpinnarna eller sidoprofilerna.
- Stegar ska förvaras på platser som inte är utsatta för regn eller snö eller direkt solljus.
- Förvara produkten rent och torrt.
- Håll stadigt i produkten när den bärs.
- Förvara aldrig någonting på stegen.
- Håll produkten ren och fri från främmande föremål och material.
- Rengör produkten efter varje användning.

REPARATION, UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Reparationer och underhåll får endast utföras av personer med rätt kompetens, och måste utföras i enlighet med tillverkarens instruktioner. En person med rätt kompetens är någon som – t.ex. genom utbildning hos tillverkaren – har erhållit kunskaper för att utföra reparationer och underhåll.
- För reparation och underhåll av delar, t.ex. stegens fötter, ska du vid behov kontakta tillverkaren eller återförsäljaren.
- Stegar måste förvaras i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Stegar av termoplast, värmehärdande plast och/eller förstärkta plastmaterial får inte förvaras i direkt solljus.
- Viktiga överväganden inför förvaring av stegar (som inte används):
 - Förvaras stegen på avstånd från förhållanden/områden (t.ex. fukt, hög temperatur eller väderförhållanden) där stegens skick kan påverkas?
 - Förvaras stegen så att den hålls rak (t.ex. hängande i sidostyckena, på lämpliga upphängningskrokar/-hållare eller placerad liggande på en plan, ren yta)?
 - Förvaras stegen där det saknas risk för att den får skador på grund av fordon, tunga föremål eller föroreningar?
 - Förvaras stegen där den inte innebär risk för att någon snubblar eller går in i den?
 - Förvaras stegen på en säker plats, där den inte på ett enkelt sätt är åtkomlig för användning i olagliga syften?
 - Har man sett till att obehöriga (t.ex. barn) inte kan klättra upp på stegen om den är permanent placerad (t.ex. på en byggnadsställning)?

INSPEKTION

Utför följande åtgärder vid regelbundna inspektioner:

- Kontrollera att benen (de vertikala sidostyckena) inte är böjda, vridna, buckliga, spruckna, rostiga eller ruttna.
- Kontrollera att benen (de vertikala sidostyckena) kring fästpunkterna för andra komponenter är i gott skick.
- Kontrollera att infästningskomponenter (nitar, skruvar och bultar) inte saknas, är lösa eller rostiga.
- Kontrollera att stegpinnarna/fotstegen inte saknas, är utslitna, rostiga eller skadade.
- Kontrollera att gångjärnen mellan den främre och bakre sektionen inte är skadade, lösa eller rostiga.
- Kontrollera att spärrmekanismen hålls vågrät samt att de bakre skenorna och hörnskenorna inte saknas, är böjda, lösa, rostiga eller skadade.
- Kontrollera att hela stegen är ren och utan föroreningar (t.ex. smuts, lera, färg, olja och fett).
- Kontrollera att spärrhakarna (i förekommande fall) inte är skadade eller rostiga, och kontrollera att de fungerar som de ska.
- Kontrollera att plattformen (i förekommande fall) inte saknar delar eller infästningskomponenter, och att den inte är skadad eller rostig.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med eller klatrer på produktet.
- Når stiger transporteres på bærebjelker eller i lastebil må det sørges for at de plasseres på egnet sted for å hindre skader.
- Produktet skal festes på en egnet måte ved transport i eller på kjøretøy.
- Inspiser stigen etter levering og før første bruk for å kontrollere tilstanden og funksjonen til alle deler.
- Inspiser stigen visuelt for skader, og kontroller at den er trygg å bruke hver dag stigen skal brukes.
- Ved yrkesmessig bruk skal stigen inspiseres regelmessig. Forsikre deg om at stigen er egnet for arbeidsoppgaven
- Ikke bruk en skadet stige.
- Fjern smuss, f.eks. våt maling, leire, olje eller snø, fra stigen.
- Før stigen brukes, skal det utføres en risikovurdering i henhold til gjeldende bestemmelser i brukerlandet.
- Reparasjoner og vedlikehold skal utføres av godkjent serviceverksted i henhold til produsentens instruksjoner.
- Bruk kun reservedeler fra produsenten.
- Bruk stiger som ikke er elektrisk ledende til å utføre arbeid der det ikke er mulig å slå av strømmen.
- Ikke tilbring lange perioder på en stige uten regelmessige pauser (tretthet er en risiko)
- Ikke bruk stigen utendørs under ugunstige værforhold, for eksempel sterk vind.
- Ved plassering av stigen må det tas hensyn til faren for at fotgjengere, kjøretøy, dører eller lignende kan kollidere med stigen. Sperr om mulig dører (ikke nødutganger) og vinduer i arbeidsområdet.
- Advarsel, elektrisk fare.
- Bruk ikke-ledende stiger når det ikke er mulig å unngå arbeid med strømførende deler.

- Ikke endre stigens konstruksjon.
- Ikke flytt en stige mens du står i den.

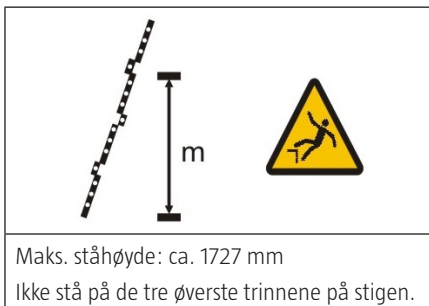
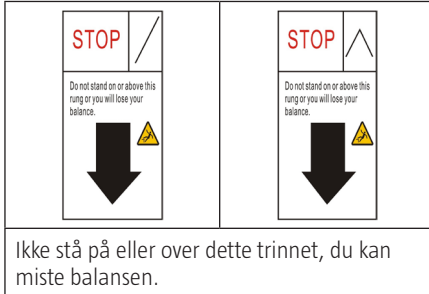
SYMBOLER

Symbolene nedenfor benyttes i bruksanvisningen og/eller på produktet.

	ADVARSEL! Fare for fall!
	Les bruksanvisningen.
	Inspiser stigen visuelt før bruk.
	Maks. belastning.
	Maks. antall personer på stigen.
	La stigen stikke opp minst 1 meter over avstigningspunktet.
	Kontroller at stigen er helt utfelt før bruk.
	Stigen må være vendt riktig vei. Se merking.
	Stigens trappetrinn skal stilles i horisontal posisjon.
	Hvis stigen leveres med fot, skal den monteres før stigen tas i bruk.

	Hold godt tak i stigen når du klatrer.
	Ikke bruk stigen som gangvei/ bro.
	Ikke klatre sidelengs av stigen.
	Ha alltid ansiktet vendt mot stigen ved bruk.
	Ikke stå på de to øverste trinnene på en frittstående stige uten plattform og håndtak/knerekkverk.
	Ikke stå på de tre øverste trinnene på en anliggende stige.
	Ikke klatre på de 4 øverste trinnene på en stående stige med forlengelsesstige over.
	Pass på at stigen har riktig helningsvinkel.
	Ikke bær tung last opp stigen.
	Bruk egnede sko.
	Ikke strekk deg for langt.

	Vær oppmerksom på evt. ledninger i luften ved transport av stigen – fare for el-ulykker.
	Kontroller at bakken nedenfor stigen er fri for smuss.
	Plasser stigen på et fast underlag.
	Stigen skal ikke settes mot en stolpe.
	Ikke bruk produktet som vanlig stige hvis det ikke er beregnet for det.
	Eventuelle låseinretninger skal være sikret før bruk hvis de ikke manøvreres automatisk.
	Stigen skal kun brukes dersom sikkerhetsanordninger er i korrekt bruk.
	Produktet er beregnet for yrkesbruk.
	
	Unngå arbeid som skaper en sideveis belastning.
	Ikke bruk stigen når du er påvirket av medisiner, alkohol eller narkotika.



RISE

SERTIFISERT

C900112

BRUK

- Stigen skal reises i riktig posisjon, for eksempel rett vinkel for en anliggende stige (vinkelen skal være ca. 1:4) med stigen horisontalt og frittstående stiger skal være helt utfelte.
- Eventuelle låseinretninger skal være sikret før bruk.
- Stigen skal plasseres på et jevnt, plant og stabilt underlag.
- Anliggende stige skal stå mot en jevn, robust overflate og skal festes før bruk, f.eks. bindes fast eller settes fast med en annen stabil innretning.
- Ikke flytt stigen mens noen står på den.
- Ved plassering av stigen skal det tas hensyn til risikoen for kollisjon med f.eks. gående, kjøretøy eller dører. Lås dører (ikke nødutganger) og vinduer i arbeidsområdet, der det er mulig.
- Identifiser eventuelle risikoer i arbeidsområdet, som høyspentledninger eller eksponerende elektriske komponenter.
- Stigen skal stå på føttene og ikke hvile med stigetrinn mot underlaget.
- Stigen skal ikke plasseres på glatte flater (for eksempel is, blanke flater eller svært skitne faste flater) hvis ikke ytterligere tiltak iverksettes for å hindre at den glir.
- Maks. tillatt belastning må ikke overskrides.
- Brukeren skal holde beltespenner (navlen) innenfor sidestykkene og begge føttene på samme trinn under arbeidet.
- Ikke bruk gardintrappen som vanlig stige hvis den ikke er beregnet for det.
- Vær oppmerksom på vind ved utendørs bruk.

- Pass på at stigen er forankret eller støttet på en egnet måte før du klatrer av den over bakkenivå.
- Ikke bruk frittstående stige for å klatre til andre flater.
- Ikke klatre på de 3 øverste trinnene på en vanlig stige.
- Ikke klatre på de 2 øverste trinnene på en stige uten plattform og rekkverk.
- Ikke klatre på de 4 øverste trinnene på en gardintrapp med forlengelsesstige over.
- Stige skal kun brukes for enkle, kortvarige arbeidsoppgaver.
- Ikke bruk produktet utendørs i sterk vind, i kraftig nedbør eller andre ugunstige værforhold.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med eller klatrer på produktet.
- Klatre alltid vendt mot stigen.
- Holdt et godt tak i stigen når du går opp eller ned fra den.
- Ikke bruk stigen som en bro.
- Bruk egnet skotøy når du klatrer på en stige.
- Unngå arbeid som utgjør en sideveis belastning på frittstående stiger, for eksempel å bore sidelengs i harde materialer (som murstein eller betong). Ikke tilbring lang tid på stigen, men ta regelmessige pauser (trøtthet er en risikofaktor).
- Tilliggende stiger som brukes for å komme opp på høyere nivå skal være minst en meter over koblingspunktet.
- Utstyr som bæres på en stige skal være lett og enkelt å håndtere. Ikke bruk eller bær tunge og/eller uhåndterlige gjenstander på stigen
- Hold hele tiden stødig tak med minst en hånd ved arbeid på stigen, foreta ytterligere sikkerhetstiltak hvis det ikke er mulig.
- Bruk stigen kun i angitt retning, dersom produktets utforming krever dette.
- Monter rørene i riktig posisjon ved bruk som vanlig stige.
- Gå ikke sidelengs ned fra stigen.

- Bruk aldri plattformen uten de to diagonale rørene og de to stabiliseringsstagene. Hvis det ikke er mulig å montere komponentene korrekt, demonterer du plattformen og følger monteringsanvisningene fra begynnelsen. Kontakt forhandleren hvis det fortsatt ikke er mulig å gjennomføre monteringen. Ikke bruk produktet hvis det ikke er korrekt og fullstendig montert.
- Ikke stå på kanten av plattformen.
- Ikke monter plattformen på høyere høyde enn 1 meter.

VEDLIKEHOLD

- Kontroller stogens deler og beslag regelmessig. Bruk lettflytende olje når det er kaldt. Smør beslagene ved behov, men pass på at det ikke drypper olje på trinnene eller sideprofilene.
- Stigen skal oppbevares på et sted der den ikke utsettes for regn, snø eller direkte sollys.
- Oppbevar produktet på et rent og tørt sted.
- Hold godt fast i produktet når du bærer det.
- Oppbevar aldri noe på stigen.
- Hold produktet rent og fritt for fremmedobjekter og materiale.
- Rengjør produktet etter hver bruk.

REPARASJON, VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Reparasjoner og vedlikehold skal utføres av en kvalifisert person og i samsvar med produsentens anvisninger. En kvalifisert person er en person som vet hvordan reparasjoner eller vedlikehold skal utføres, for eksempel gjennom opplæring hos produsenten.
- Ved reparasjoner og utskifting av deler, for eksempel føtter, kontakt om nødvendig produsentene eller forhandleren.
- Stiger skal oppbevares i henhold til produsentens anvisninger.

- Stiger som er fremstilt av eller inneholder termoplast, varmeherdet plast og armerte plastmaterialer, skal ikke oppbevares i direkte sollys.
- Viktige hensyn ved oppbevaring av stiger (som ikke er i bruk) omfatter følgende:
 - Oppbevares stigen utenfor områder der den kan forringes fortere (f.eks. fuktighet, for høy varme eller eksponert for vær og vind)?
 - Oppbevares stigen slik at den holder seg rett (f.eks. hengt opp etter sidevangene på ordentlige stigekekker eller liggende på et plant og ryddig underlag)?
 - Oppbevares stigen på et sted der den ikke kan bli skadet av kjøretøy, tunge gjenstander eller forurensende stoffer?
 - Oppbevares stigen på et sted der den ikke kan forårsake snublefare eller representer et hinder på andre måter?
 - Oppbevares stigen forsvarlig på et sted der den ikke kan bli brukt til kriminelle formål?
 - Hvis stigen er permanent plassert (f. eks. på et stillas), er den sikret mot ulovlig klatring (f.eks. av barn)?
- Kontroller at hengslene mellom de fremre og bakre delene ikke er skadet, løse eller rustne;
- Kontroller at låseinnretningen er horisontal, de bakre rekkverkene og hjørneavstiverne ikke mangler, er bøyd, løse, rustne eller skadet;
- Kontroller at hele stigen er fri for forurensende stoffer (f.eks. smuss, leire, maling, olje eller fett);
- Kontroller at låsekrokene (hvis montert) ikke er skadet eller rustne og at de fungerer som de skal;
- Kontroller at plattformen (hvis montert) ikke mangler deler eller fester samt at den ikke er skadet eller rusten.

INSPEKSJON

I forbindelse med regelmessig inspeksjon skal det tas hensyn til følgende punkter:

- Kontroller at vangene/bena (opprette) ikke er bøyd, vridd, bulket, sprukket, rustne eller råtnet;
- Kontroller at vangene/bena rundt festepunktene for andre deler er i god stand;
- Kontroller at fester (gjerner nagler, skruer eller bolter) ikke mangler, er løse etter rustne;
- Kontroller at trinnene ikke mangler, er løse, veldig slitt, rustne eller skadet;

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Brug aldrig produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med eller klatrer på produktet.
- Når du transporterer trappestiger på støtteskinner eller i en lastbil, skal du sørge for at placere dem, så de ikke kan blive beskadiget.
- Fastgør produktet på en passende måde under transport i eller på et køretøj.
- Efterse trappestigen efter levering og før første ibrugtagning for at kontrollere dens tilstand, og at alle dele fungerer korrekt.
- Inspicer trappestigen visuelt for skader, og kontrollér, at den er sikker at bruge, hver dag før du bruger den.
- Kontrollér trappestigen med jævne mellemrum, når den bruges professionelt. Sørg for, at trappestigen er egnet til opgaven.
- Brug ikke en beskadiget trappestige.
- Fjern snavs, våd maling, ler, olie eller sne fra trappestigen.
- Der skal foretages en risikovurdering i overensstemmelse med de gældende regler i det land, hvor trappestigen skal bruges, før den tages i brug på arbejdspladsen.
- Reparationer og vedligeholdelse skal udføres af et akkrediteret servicecenter i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Der må kun bruges reservedele fra producenten.
- Brug ikke trappestiger, der er strømførende, til arbejde, hvor det ikke er muligt at slukke for strømmen.
- Tilbring ikke lang tid på en stige uden regelmæssige pauser (træthed er en risiko).
- Brug ikke stigen udendørs under ugunstige vejrforhold, f.eks. kraftig vind.
- Når stigen placeres, skal der tages højde for risikoen for kollision med stigen,



f.eks. fra fodgængere, køretøjer eller døre. Fastgør så vidt muligt døre (ikke nøddugange) og vinduer i arbejdsområdet.







- Advarsel om fare for elektricitet.
- Brug ikke-ledende stiger til uundgåeligt el-arbejde under spænding.
- Stigen må ikke ændres.
- Flyt ikke en stige, mens du står på den.

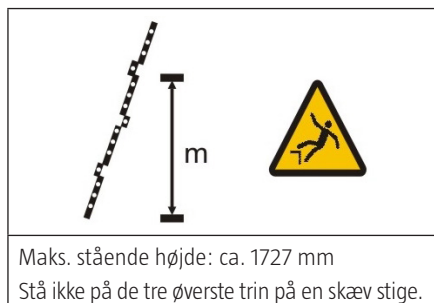
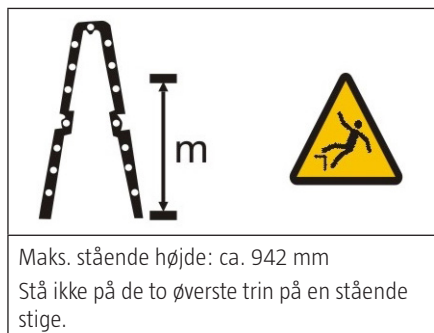
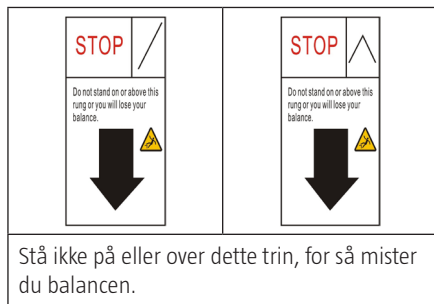
SYMBOLER

Følgende symboler anvendes i vejledningen og/eller på produktet.

	ADVARSEL: Risiko for at falde.
	Læs anvisningerne.
	Kontrollér trappestigen før brug.
	Maks. belastning.
	Maks. antal personer på trappestigen.
	Stigen skal række mindst 1 meter ud over afstigningspunktet.
	Kontrollér, at trappestigen er trukket helt ud før brug.
	Vend trappestigen den rigtige vej rundt. Bemærk markeringen.

	Trinene skal være vandrette.
	Hvis trappestigen leveres med en fod, skal den monteres før brug.
	Hold godt fast i trappestigen, når du klatrer op.
	Brug ikke trappestigen som gangbro.
	Træd ikke ud til siden.
	Hav altid ansigtet vendt mod trappestigen, når du bruger den.
	Stå ikke på de to øverste trin på en trappestige uden platform og gelænder.
	Stå ikke på de tre øverste trin på en enkeltstige.
	Gå ikke op på de 4 øverste trin på en fritstående stige med en skydestige over.
	Sørg for, at trinene er i den rette vinkel.
	Bær ikke tunge ting op ad trappestigen.

	Brug passende fodtøj.
	Undgå at strække dig for meget.
	Vær opmærksom på luftledninger, når du flytter trappestigen - risiko for elektrisk stød.
	Kontrollér, at overfladen under trappestigen er fri for urenheder.
	Placer trappestigen på et stabilt underlag.
	Placer ikke stigen op ad en pæl.
	Brug ikke produktet som en normal stige, hvis det ikke er beregnet til det.
	Fastgør eventuelle låseanordninger før brug, hvis de ikke går i indgreb automatisk.
	Brug kun trappestigen med korrekt påsatte sikkerhedsanordninger.
	Stigen er beregnet til professionel brug.
	



Produktet er godkendt i henhold til EN 131.

BRUG

- Trappestigen skal sættes op i den rigtige position, f.eks. i den rigtige vinkel, hvis den bruges som enkeltstige (hældningsvinkel 1:4) med trinene vandrette.
- Eventuelle låseanordninger skal sikres før brug.
- Trappestigen skal placeres på en jævn, plan og stabil overflade.
- Som enkeltstige skal den stå op ad en glat, stabil overflade og fastgøres før brug, f.eks. bundet eller fastgjort til en stabil anordning.
- Flyt ikke trappestigen, mens der er nogen på den.
- Når trappestigen placeres, skal der tages højde for risikoen for kollision, f.eks. med fodgængere, køretøjer eller døre. Lås døre (ikke nøddugange) og vinduer i arbejdsområdet, hvor det er muligt.
- Identificer potentielle risici i arbejdsområdet, f.eks. højspændingskabler eller eksponering for elektriske komponenter.
- Trappestigen skal stå på sine fødder og må ikke hvile på et trin.
- Stil ikke trappestigen på glatte overflader (f.eks. is, blanke overflader eller meget snavsede overflader), medmindre der er truffet yderligere foranstaltninger for at forhindre den i at glide.
- Overskrid ikke den maksimalt tilladte belastning.
- Undgå at strække dig for meget. Brugeren skal holde bæltespændet (navlen) inden for sideskinne og begge fødder på samme trin, når der arbejdes.
- Brug ikke trappestigen som en normal stige, hvis den ikke er beregnet til det.
- Vær opmærksom på vinden, når du bruger den udendørs.
- Sørg for, at trappestigen er forankret eller passende understøttet, før du træder ned fra den over terrænhøjde.

- Brug ikke en fritstående trappestige til at klatre op til et andet niveau.
- Træd ikke på de 3 øverste trin/sprosser på en normal stige.
- Træd ikke på de 2 øverste trin/skiner på en stige uden platform og gelænder.
- Træd ikke på de 4 øverste trin på en trappestige med udtræksstige.
- Trappestigen bør kun bruges til enkle, midlertidige opgaver.
- Brug ikke stigen udendørs i stærk vind, kraftig regn eller andre ugunstige vejrforhold.
- Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med eller klatrer på produktet.
- Hav altid ansigtet vendt mod stigen, når du går op/ned.
- Hold godt fast i trappestigen, når du klatrer op eller ned ad den.
- Brug ikke trappestigen som gangbro.
- Brug passende fodtøj, når du klatrer op på en trappestige.
- Undgå arbejde, der indebærer tryk til siden på fritstående stiger, f.eks. at bore sidelæns i fast materiale (mursten eller beton). Tilbring ikke lang tid på en trappestige uden regelmæssige pauser (træthed er en risiko).
- Hvis trappestigen bruges som enkeltstige for at nå op til et højere niveau, skal den nå op til mindst en meter over kontaktpunktet.
- Udstyr, der bæres op på en trappestige, skal være let og nemt at håndtere. Bær eller brug ikke store og/eller tunge genstande på trappestigen.
- Oprethold altid et fast greb med mindst én hånd, når du arbejder på trappestigen, eller tag yderligere sikkerhedsforanstaltninger, hvis dette ikke er muligt.
- Brug kun trappestigen i den angivne retning, hvis produktets design kræver det.
- Sæt rørene i den rigtige position, når du bruger dem som en normal stige.
- Træd ikke sidelæns ned fra trappestigen.

- Brug aldrig platformen uden de to diagonale rør og de to stabilisatorer. Hvis det ikke er muligt at montere komponenterne korrekt, skal du afmontere platformen og følge monteringsvejledningen fra begyndelsen. Kontakt forhandleren, hvis det stadig ikke er muligt at færdiggøre monteringen. Brug ikke produktet, hvis det ikke er samlet korrekt og fuldstændigt.
- Stå ikke på kanten af platformen.
- Platformen må ikke monteres højere end 1 meter.

VEDLIGEHOLDELSE

- Kontrollér delene på trappestigen og hængslerne med jævne mellemrum. Brug olie med lav viskositet, når det er koldt. Smør hængslerne med jævne mellemrum, men pas på ikke at dryppe olie på trin eller sideskiner.
- Trappestiger skal opbevares et sted, hvor de ikke udsættes for regn, sne eller direkte sollys.
- Opbevar produktet et rent og tørt sted.
- Hold godt fast i produktet, når du bærer det.
- Opbevar ikke noget på trappestigen.
- Hold stigen ren og fri for fremmedlegemer og materiale.
- Rengør produktet, når det har været brugt.

REPARATION, VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Vedligeholdelse og reparationer skal udføres af en kompetent person og være i overensstemmelse med producentens anvisninger. En kompetent person er en person, der har færdighederne til at udføre reparationer eller vedligeholdelse, f.eks. gennem oplæring fra producenten.
- For reparation og udskiftning af dele, f.eks. fjødder, skal du om nødvendigt kontakte producenten eller forhandleren.
- Stiger skal opbevares i overensstemmelse med producentens anvisninger.

- Stiger, der er fremstillet af eller bruger termoplast, hærdeplast og forstærkede plastmaterialer, skal opbevares uden for direkte sollys.
- De vigtigste overvejelser ved opbevaring af en stige (der ikke er i brug) bør omfatte følgende:
 - Opbevares stigen væk fra områder, hvor dens tilstand kan forringes hurtigere (f.eks. fugt, overdreven varme eller udsættelse for vind og vejr)?
 - Opbevares stigen i en position, hvor den holdes lige (f.eks. hængt op i sidestykkerne på passende stigebeslag eller lagt på en plan ryddelig overflade)?
 - Opbevares stigen på et sted, hvor den ikke kan blive beskadiget af køretøjer, tunge genstande eller urenheder?
 - Opbevares stigen på et sted, hvor den ikke kan udgøre en snublefare eller en forhindring?
 - Opbevares stigen sikkert, hvor den ikke nemt kan bruges til kriminelle formål?
 - Hvis stigen er placeret permanent (f.eks. på et stillads), er den så sikret mod uautoriseret klatring (f.eks. af børn)?
- Kontrollér, at trinene ikke mangler, er løse, meget slidte, korroderede eller beskadigede;
- Kontrollér, at hængslerne mellem forreste og bageste sektion ikke er beskadigede, løse eller korroderede;
- Kontrollér, at låsninger forbliver vandrette, og at bagskinner og hjørnestivere ikke mangler, er bøjedede, løse, korroderede eller beskadigede;
- Kontrollér, at hele stigen er fri for urenheder (f.eks. snavs, mudder, maling, olie eller fedt);
- Kontrollér, at låsene (hvis de er monteret) ikke er beskadigede eller korroderede og fungerer korrekt;
- Kontrollér, at platformen (hvis den er monteret) ikke mangler dele eller fastgørelsesanordninger og ikke er beskadiget eller korroderet.

INSPEKTION

Ved regelmæssig inspektion skal følgende foretages:

- Kontrollér, at sidestykkerne/benene ikke er bøjedede, snoede, bulede, revnede, korroderede eller rådne;
- Kontrollér, at sidestykkerne/benene omkring fastgørelsespunkterne til andre komponenter er i god stand;
- Kontrollér, at fastgørelseselementerne (som regel nitter, skruer eller bolte) ikke mangler, er løse eller korroderede;








ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie używaj produktu w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się produktem ani w jego pobliżu.
- Przewożąc drabiny na belkach nośnych lub w samochodach ciężarowych, należy dopilnować, by zostały umieszczone w odpowiednim miejscu, tak aby nie dopuścić do powstania szkód.
- Przed transportem drabiny należy zamocować ją w samochodzie lub na nim.
- Po odbiorze drabiny oraz przed pierwszym użyciem sprawdź stan oraz działanie wszystkich części.
- Upewnij się, że drabina nie ma widocznych uszkodzeń i przed każdym użyciem sprawdź, czy można z niej bezpiecznie korzystać.
- W przypadku zastosowań przemysłowych drabinę należy poddawać regularnym kontrolom. Upewnij się, że drabina nadaje się do zaplanowanej pracy.
- Nie używaj uszkodzonej drabiny.
- Usuń z drabiny wszelkie zabrudzenia, np. mokrą farbę, glinę, olej lub śnieg.
- Przed użyciem drabiny w pracy należy najpierw przeprowadzić ocenę ryzyka zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkownika.
- Ewentualne naprawy i konserwacje powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie zgodnie z instrukcją producenta.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych pochodzących od producenta.
- W miejscu, gdzie nie można wyłączyć zasilania, nie używaj drabin, które przewodzą prąd.
- Pracując przez długi czas na drabinie, rób regularne przerwy (zmęczenie zwiększa ryzyko wypadku).
- Nie używaj drabiny na zewnątrz przy niekorzystnych warunkach pogodowych, np. silnym wietrze.

- Ustawiając drabinę, uwzględnij ryzyko zderzenia się z drabiną, np. przez pieszych, pojazdy, lub uderzenia w drabinę drzwiami. W miarę możliwości zabezpiecz drzwi (oprócz ewakuacyjnych) oraz okna na obszarze roboczym.
- Ostrzeżenie dotyczące porażenia prądem.
- Używaj drabiny nieprzewodzącej prądu, jeśli nie można uniknąć pracy przy podłączonym zasilaniu.
- Nie modyfikuj konstrukcji drabiny.
- Nie przesuwaj drabiny, stojąc na niej.

SYMBOLE

W instrukcji i/lub na produkcie występują symbole przedstawione poniżej.

	OSTRZEŻENIE! Ryzyko upadku!
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Przed użyciem obejrzyj drabinę i sprawdź jej stan.
	Maksymalne obciążenie.
	Maksymalna liczba osób na drabinie.
	Drabina powinna wystawać co najmniej metr powyżej punktu zejścia.
	Przed użyciem sprawdź, czy drabina jest całkowicie rozłożona.

	Drabina powinna być ustawiona prosto. Zwróć uwagę na oznaczenia.
	Szczeble drabiny powinny być ustawiono poziomo.
	Jeśli drabina jest w zestawie z podstawą, należy ją przed użyciem zamontować.
	Mocno trzymaj się drabiny, wchodząc na nią.
	Nie używaj drabiny jako kładki/mostu.
	Nie schodź z drabiny z boku.
	Zawsze podczas użytkowania miej twarz zwróconą w stronę drabiny.
	Nie stawaj na dwóch najwyższych szczeblach drabiny wolnostojącej bez platformy i uchwytu/podpór.
	Nie stawaj na trzech najwyższych szczeblach drabiny przystawnej.
	Nie wchodź na cztery górne szczeble stojącej drabiny z wysuniętym w górę segmentem przedłużającym.
	Zwróć uwagę, aby drabina była ustawiona pod właściwym kątem.

	Nie wchodź na drabinę, niosąc ciężki ładunek.
	Stosuj odpowiednie obuwie.
	Nie pochylaj się zbyt do przodu.
	Przy transportowaniu drabiny uważaj na napowietrzne linie kablowe – ryzyko porażenia prądem.
	Sprawdź, czy podłoże pod drabiną nie jest zanieczyszczone.
	Umieść drabinę na stabilnym podłożu.
	Drabiny nie wolno opierać o słup.
	Nie używaj drabiny pojedynczej jak drabiny wolnostojącej.
	Przed użyciem produktu zablokuj go w określonej pozycji, o ile nie stanie się to automatycznie.
	Używaj produktu wyłącznie wtedy, gdy jest odpowiednio zabezpieczony.

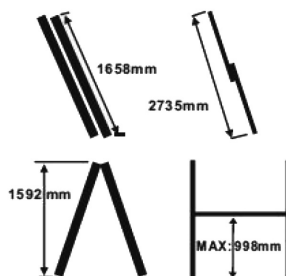
	<p>Produkt jest przeznaczony do użytku komercyjnego.</p>
	<p>Unikaj prac, które wiążą się z obciążeniem bocznym.</p>
	<p>Nie używaj drabiny, jeśli jesteś pod wpływem działania leków, alkoholu lub narkotyków.</p>

<p>STOP</p> <p>Do not stand on or above this rung or you will lose your balance.</p>	<p>STOP</p> <p>Do not stand on or above this rung or you will lose your balance.</p>
---	---

Nie stawaj na tym szczeblu ani ponad nim, ponieważ możesz stracić równowagę.

<p>Maks. wysokość: ok. 942 mm</p> <p>Nie stawaj na dwóch najwyższych szczeblach drabiny.</p>	

<p>Maks. wysokość: ok. 1727 mm</p> <p>Nie stawaj na trzech najwyższych szczeblach drabiny przystawnej.</p>	



NW:11.5kg

Produkt spełnia wymogi normy EN 131.

OBŚŁUGA

- Drabinę należy ustawić w prawidłowej pozycji, np.: w przypadku drabin przystawnych prawidłowy kąt ustawienia powinien wynosić około 1:4, a szczeble powinny znajdować się poziomo do podłoża, natomiast drabiny wolnostojące powinny być całkowicie rozłożone.
- Przed użyciem drabiny zablokuj blokady, o ile jest w nie wyposażona.
- Drabinę należy umieścić na równym, płaskim i nieruchomym podłożu.
- Przed użyciem należy oprzeć drabinę przystawną o płaską, wytrzymałą powierzchnię i przymocować, np. przywiązać lub unieruchomić za pomocą odpowiedniego sprzętu stabilizującego.
- Nie przesuwaj drabiny, na której ktoś stoi.

- Rozstawiając drabinę, należy wziąć pod uwagę ryzyko zderzenia, np. z przejeżdżającym pojazdem, przechodzącą osobą lub otwieranymi drzwiami. Jeśli istnieje taka możliwość, zablokuj drzwi i okna w obszarze roboczym (oprócz wyjść ewakuacyjnych).
- Zidentyfikuj ewentualne zagrożenie elektryczne w miejscu pracy, takie jak przewody wysokiego napięcia lub odkryte komponenty elektryczne.
- Drabina powinna stać na stopkach, a jej stopnie nie powinny opierać się o podłoże.
- Drabiny nie wolno stawiać na śliskiej powierzchni (na przykład oblodzonej, gładkiej lub bardzo zabrudzonej), jeśli nie zastosowano dodatkowych zabezpieczeń przed poślizgnięciem lub jeśli nie zapewniono odpowiedniej czystości na zabrudzonych powierzchniach.
- Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu – podczas pracy użytkownik powinien przyjąć pozycję, w której klamra od paska (pępek) znajduje się między bocznymi drabinami, a stopy spoczywają na tym samym szczeblu.
- Nie używaj drabiny pojedynczej jak drabiny wolnostojącej.
- Podczas użytkowania na zewnątrz zwracaj uwagę na siłę wiatru.
- Zanim zejdziesz z drabiny, upewnij się, że jest właściwie zabezpieczona.
- Nie używaj drabiny wolnostojącej do wspinania się na wyższy poziom.
- Nie wchodź na trzy najwyższe szczeble drabiny pojedynczej.
- Nie wchodź na dwa najwyższe szczeble drabiny, przy której nie ma platformy i barierki.
- Nie wchodź na cztery najwyższe szczeble drabiny z wysuniętym w górę segmentem przedłużającym.
- Drabiny można używać wyłącznie do prostych zadań, których wykonanie nie zajmuje dużo czasu.
- Nie używaj produktu w przypadku silnego wiatru, intensywnych opadów lub innych niekorzystnych warunków pogodowych.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się produktem ani w jego pobliżu.
- Po drabince należy się poruszać twarzą w jej stronę.
- Mocno trzymaj się drabiny, wchodząc na nią lub z niej schodząc.
- Nie używaj drabiny jako mostku.
- Wykonując pracę wymagającą wejścia na drabinę, noś odpowiednie obuwie.
- Podczas pracy na drabinach wolnostojących unikaj przechylania się na boki np. podczas wiercenia w twardych materiałach (takich jak cegła lub beton). Nie stój zbyt długo na drabinie, rób regularne przerwy (zmęczenie zwiększa ryzyko wypadku).
- Drabiny przystawne używane do wchodzenia na wyższy poziom muszą wystawać co najmniej jeden metr ponad punkt przyłożenia drabiny.
- Wyposażenie stosowane na drabinie musi być lekkie i łatwe w obsłudze. Nie noś lub nie używaj na drabinie nieporęcznych i/ lub ciężkich przedmiotów.
- Podczas pracy trzymaj się mocno drabiny co najmniej jedną ręką, a jeśli jest to niemożliwe, zastosuj inne środki ostrożności.
- Używaj drabiny, ustawiając ją w żądanym kierunku, w zależności od jej konstrukcji.
- Jeśli używasz drabiny jak drabiny pojedynczej, pamiętaj o właściwym zamontowaniu rur.
- Nie schodź z drabiny bokiem.
- Nie używaj platformy bez dwóch skośnych rur i dwóch drążków stabilizujących. Jeśli nie uda Ci się prawidłowo zamontować wszystkich komponentów, zdemonuj platformę i rozpocznij jej montaż od nowa, kierując się wskazówkami opisanymi w instrukcji obsługi. Jeśli nie uda Ci się dokończyć montażu, skontaktuj się z dystrybutorem. Nie korzystaj z produktu, jeśli jest uszkodzony lub źle zamontowany.
- Nie stawaj na krawędzi platformy.

- Zamontuj platformę na wysokości wyższej niż 1 m.

KONSERWACJA

- Regularnie sprawdzaj części drabiny oraz zawiasy. W chłodne dni stosuj oleje o niskiej lepkości. Zawiasy należy smarować regularnie, jednak trzeba uważać, aby olej nie kapął na szczeble ani na bocznice.
- Drabinę należy przechowywać w miejscu, gdzie nie będzie narażona na kontakt z deszczem lub śniegiem czy bezpośrednim światłem słonecznym.
- Przechowuj produkt w stanie czystym i suchym.
- Podczas transportu produktu trzymaj go mocno.
- Nie przechowuj niczego na szczeblach drabiny.
- Produkt powinien być czysty i wolny od zanieczyszczeń i ciał obcych.
- Czyść produkt po każdym użyciu.

NAPRAWY, KONSERWACJA

I PRZECHOWYWANIE

- Naprawy i konserwację może przeprowadzać wyłącznie kompetentna osoba zgodnie z zaleceniami producenta. Osoba kompetentna to osoba posiadająca umiejętność przeprowadzenia napraw lub konserwacji, np. po przeszkoleniu przez producenta.
- W przypadku naprawy i wymiany części, np. nóżek, w razie potrzeby należy skontaktować się z producentem lub dystrybutorem.
- Drabinę należy przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.
- Drabina wykonana z termotworzywa, tworzywa termoutwardzalnego oraz wzmocnionego tworzywa powinna być przechowywana w miejscu nienarażonym na bezpośrednie nasłonecznienie.
- Ważne kwestie dotyczące przechowywania drabiny (nieużywanej):

- Czy drabina jest przechowywana z daleka od obszarów, gdzie jej stan mógłby ulec szybszemu pogorszeniu (np. ze względu na wilgotność, wysoką temperaturę lub narażenie na inne warunki pogodowe)?
- Czy drabina jest przechowywana w położeniu, które nie przyczynia się do jej wykrzywienia (np. zawieszona na drążkach za klamry lub położona na oczyszczonej powierzchni)?
- Czy drabina jest przechowywana w miejscu, gdzie nie jest narażona na uszkodzenia przez pojazdy, ciężkie przedmioty lub czynniki zanieczyszczające?
- Czy drabina jest przechowywana w miejscu, gdzie nie stwarza zagrożenia potknięciem ani nie przeszkadza?
- Czy drabina jest przechowywana i zabezpieczona tak, aby nie można jej wykorzystać do celów przestępczych?
- Czy drabina jest ustawiona na stałe (np. w ramach rusztowania), czy jest zabezpieczona przed nieupoważnionym wstępem (np. przed dziećmi)?

KONTROLE

Podczas regularnych kontroli należy sprawdzić następujące punkty:

- Czy pręty/nogi nie są wygięte, zagięte, wykręcone, wgniecione, pęknięte, zardzewiałe czy zgniłe;
- Czy części na prętach/nogach w miejscu mocowania są w dobrym stanie;
- Czy nie brakuje żadnych mocowań (zwykle są to nity, śruby lub trzpienie), czy się nie poluzowały lub skorodowały;
- Czy nie brakuje szczebli/stopni, czy się nie poluzowały, nie są zniszczone, skorodowane lub uszkodzone;
- Czy zawiasy pomiędzy częścią przednią a tylną nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane;

- Czy blokady są w pozycji poziomej, nie brakuje tylnych drążków i klamer narożnikowych, czy nie są zagięte, poluzowane, skorodowane lub uszkodzone;
- Czy cała drabina jest czysta (np. czy nie ma na niej brudu, błota, farby, oleju lub smaru);
- Czy zaczepy blokujące (jeśli są) nie są uszkodzone lub skorodowane i czy działają poprawnie;
- Czy w platformie (jeśli jest) nie brakuje żadnych części lub mocowań ani czy nie są uszkodzone ani skorodowane.



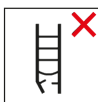


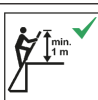

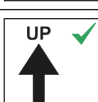
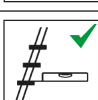
SAFETY INSTRUCTIONS












- Never use the product if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with, or climb on the product.
- When transporting stepladders on support rails or in a truck, make sure to position them so they cannot be damaged.
- Secure the product in a suitable way when transporting it in, or on a vehicle.
- Inspect the stepladder after delivery and before using for the first time to check its condition and the functionality of all the parts.
- Visually inspect the stepladder for damage and check that it is safe to use each day before using it.
- Check the stepladder at regular intervals when used professionally. Make sure that the stepladder is suitable for the job.
- Do not use a damaged stepladder.
- Remove any dirt, wet paint, clay, oil or snow, from the stepladder.
- Before using a stepladder a risk assessment must be made in accordance with the applicable regulations in the country of use.
- Repairs and maintenance work must be carried out at an accredited service centre in accordance with the manufacturer's instructions.
- Only spare parts from the manufacturer must be used.
- Do not use stepladders that conduct electricity to do jobs where it is not possible to switch off the power.
- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk)
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.








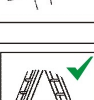

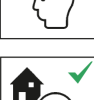

- Warning electricity hazard.
- Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work.
- Do not modify the ladder design.
- Do not move a ladder while standing on it.

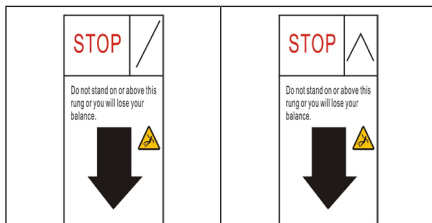
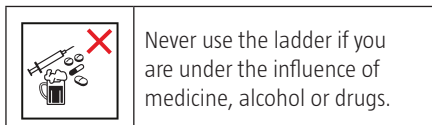
SYMBOLS

The following symbols are used in the instructions and/or on the product.

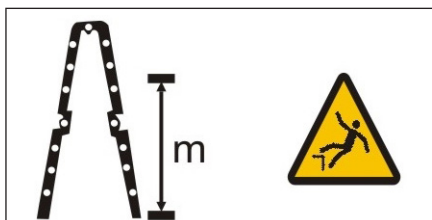
	WARNING: Risk of falling.
	Read the instructions.
	Check the stepladder before use.
	Max load.
	Max number of persons on the stepladder.
	The ladder must extend at least 1 metre over the stepping off point.
	Check that the stepladder is fully extended before use.
	Turn the stepladder the right way round. Note the marking.
	The steps must be horizontal.

	If the stepladder is supplied with a foot, fit before use.
	Keep a firm grip on the stepladder when climbing up.
	Do not use the stepladder as a footbridge.
	Do not step off sideways.
	Always face the stepladder when using it.
	Do not stand on the top two steps of a stepladder without a platform and handrail.
	Do not stand on the top three steps of a lean-to ladder.
	Do not go on the 4 top steps on a standing ladder with an extension ladder above.
	Make sure that the steps are at the right angle.
	Do not carry heavy items up the stepladder.
	Wear suitable footwear.

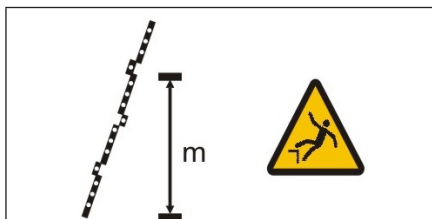
	Do not overreach.
	Pay attention to overhead power lines when moving the stepladder – risk of electric shock.
	Check that the surface under the stepladder is free from contamination.
	Place the stepladder on a stable surface.
	Do not lean against a pole.
	Do not use the product as a normal ladder if it is not intended to be used for this.
	Secure any locking devices before use, if they do not engage automatically.
	Only use the stepladder with the safety devices correctly applied.
	The product is intended for professional use.
	
	Avoid work that involves pressure to the side.



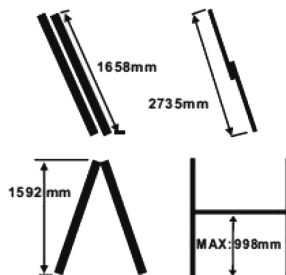
Do not stand on or above this rung or you will lose balance.



Max. standing height: approx. 942 mm
Do not stand on the two top rungs of a standing ladder.



Max. standing height: approx. 1727 mm
Do not stand on the three top rungs of a leaning ladder.



NW:11.5kg

The product is approved in accordance with EN 131.

USE

- The stepladder must be put up in the correct position, for example at the correct angle if using as a lean-to ladder (tilt angle 1:4) with the steps horizontal.
- The locking devices, if there are any, must be secured before use.
- The stepladder must be placed on a smooth, level and stable surface.
- As a lean-to ladder it must lean against a smooth, stable surface and be fastened before use, for example tied or fastened with a stable device.
- Do not move the stepladder while someone is on it.
- When positioning the stepladder take into consideration the risk of collision, e.g. with pedestrians, vehicles or doors. Lock doors (not emergency exits) and windows in the work area, where possible.
- Identify potential risks in the work area, such as high-tension cables or exposure to electrical components.
- The stepladder must stand on its feet and not rest on a step.
- Do not put the stepladder on slippery surfaces (for example, ice, shiny surfaces or heavily soiled surfaces) unless additional measures are taken to prevent it from slipping.

- Do not exceed the maximum permitted load.
- Do not overreach. The user must keep the belt buckle (navel) inside the side rails and both feet on the same step when working.
- Do not use the stepladder as a normal ladder, if it is not intended to be used for this.
- Pay attention to the wind when using it outdoors.
- Make sure the stepladder is anchored or suitably supported before stepping off it above ground level.
- Do not use a freestanding stepladder to climb to another level.
- Do not step on the 3 top steps/rungs on a normal ladder.
- Do not step on the 2 top steps/rungs on a ladder without a platform and rail.
- Do not step on the 4 top steps on a stepladder with an extension ladder.
- The stepladder should only be used for simple, temporary jobs.
- Do not use the product outdoors in strong wind, heavy rain or other unfavourable weather conditions.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with, or climb on the product.
- Always face the ladder when ascending/descending.
- Keep a firm grip on the steps when climbing up or down the stepladder.
- Do not use the stepladder as a footbridge.
- Wear suitable footwear when climbing on a stepladder.
- Avoid work that involves pressure to the side on freestanding ladders, for example drilling sideways in solid material (brick or concrete). Do not spend long periods on the stepladder without regular breaks (tiredness is a risk factor).
- If the stepladder is used as a lean-to ladder to reach up to a higher level it must reach up to a least one metre over the contact point.
- Equipment carried up on a stepladder should be lightweight and easy to handle. Do not carry or use bulky and/or heavy objects on the stepladder.
- Always keep a firm grip with at least one hand when working on the stepladder, or if this is not possible take additional safety precautions.
- Only use the stepladder in the specified direction, if the design of the product requires this.
- Fit the tubes in the correct position when using as a normal ladder.
- Do not step off sideways from the stepladder.
- Never use the platform without the two diagonal tubes and the two stabilisers. If it is not possible to fit the components correctly, dismantle the platform and follow the assembly instructions from the beginning. Contact the retailer if it is still not possible to complete the assembly. Do not use the product if it is not correctly and completely assembled.
- Do not stand on the edge of the platform.
- Do not assemble the platform higher than 1 metre.

MAINTENANCE

- Check the parts on the stepladder and the hinges at regular intervals. Use low viscosity oil when it is cold. Lubricate the hinges at regular intervals, but be careful not to drip oil on the steps or side rails
- Stepladders must be stored where they are not exposed to rain or snow, or direct sunlight.
- Store the product in a clean and dry place.
- Hold the product firmly when carrying it.
- Do not store anything on the stepladder.
- Keep the product clean and free from foreign objects and materials.
- Clean the product after it has been used.

REPAIR, MAINTENANCE AND STORAGE

- Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions. A competent person is someone who has the skills to carry out repairs or maintenance, e.g. by a training by the manufacturer.
- For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor.
- Ladders should be stored in accordance with the producer's instructions.
- Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight.
- The important considerations when storing a ladder (not in use) should include the following:
 - Is the ladder stored away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements)?
 - Is the ladder stored in a position which helps it to remain straight (e.g. hung by the stiles on proper ladder brackets or laid on a flat clutter free surface)?
 - Is the ladder stored where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants?
 - Is the ladder stored where it cannot cause a trip hazard or an obstruction?
 - Is the ladder stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes?
 - If the ladder is permanently positioned (e.g. on scaffolding), is it secured against unauthorized climbing (e.g. by children)?

INSPECTION

For regular inspection, the following items shall be taken into account:

- Check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;
- Check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition;
- Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;
- Check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
- Check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;
- Check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged;
- Check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease);
- Check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;
- Check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.

SICHERHEITSHINWEISE







- Verwenden Sie das Produkt grundsätzlich nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen oder darauf herumklettern.
- Wenn Leitern auf Balken oder in Lastwagen transportiert werden, sind sie so zu platzieren, dass keine Schäden auftreten.
- Sichern Sie das Produkt beim Transport in und auf Fahrzeugen auf geeignete Weise.
- Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Verwendung auf Zustand und Funktion sämtlicher Bestandteile.
- Unterziehen Sie die Leiter an jedem Tag, an dem sie verwendet werden soll, einer Sichtprüfung, und stellen Sie sicher, dass sie schadenfrei und sicher einzusetzen ist.
- Bei einer gewerblichen Nutzung der Leiter muss diese regelmäßig überprüft werden. Achten Sie darauf, dass die Leiter für die jeweilige Arbeitsaufgabe geeignet ist.
- Eine beschädigte Leiter darf nicht verwendet werden.
- Befreien Sie die Leiter von Verunreinigungen wie nicht getrockneter Farbe, Lehm, Öl und Schnee.
- Vor der Verwendung einer Leiter muss eine Gefahrenbewertung entsprechend den jeweils national geltenden Vorschriften vorgenommen werden.
- Reparaturen und Wartung müssen entsprechend den Anweisungen des Herstellers durch eine zugelassene Servicewerkstatt erfolgen.
- Es dürfen nur Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Leitern, die elektrisch leitend sind, für Arbeiten, bei denen sich nicht der Strom abschalten lässt.
- Stehen Sie nicht längere Zeiten auf der Leiter ohne Pause – Müdigkeit gefährdet die Sicherheit.
- Die Leiter darf bei ungünstigen







Wetterverhältnissen wie starkem Wind nicht im Freien verwendet werden.







- Bei der Aufstellung der Leiter müssen Sie in Betracht ziehen, dass Passanten, Fahrzeuge oder Türen mit der Leiter kollidieren können. Verschließen oder blockieren Sie Türen (nicht jedoch Notausgänge!) sowie Fenster im Arbeitsbereich.
- Warnung – Gefahr von Stromschlägen.
- Bei Arbeiten in der Nähe stromführender Leitungen müssen Leitern verwendet werden, die nicht leitend sind.
- Leitern dürfen unter keinen Umständen modifiziert werden.
- Versetzen Sie die Leiter nicht, wenn Sie darauf stehen.

SYMBOLE





In der Gebrauchsanleitung und am Produkt werden nachstehende Symbole verwendet.

	WARNUNG! Sturzgefahr!
	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Unterziehen Sie die Leiter vor der Verwendung einer Sichtprüfung.
	Max. Belastung.
	Max. Anzahl an Personen auf der Leiter.
	Die Leiter muss mindestens einen Meter über den Ausstiegspunkt hinausragen.

	Stellen Sie vor der Verwendung der Leiter sicher, dass sie vollständig ausgeklappt ist.
	Die Leiter muss in der richtigen Richtung aufgestellt sein. Achten Sie auf die Kennzeichnung.
	Die Stufen der Leiter müssen horizontal ausgerichtet sein.
	Wenn die Leiter mit einem Leiterfuß geliefert wird, ist dieser vor der Verwendung der Leiter zu montieren.
	Halten Sie sich beim Auf- und Abstieg sorgfältig fest.
	Die Leiter darf nicht als Steg oder Brücke verwendet werden.
	Steigen Sie nicht seitlich von der Leiter ab.
	Blicken Sie bei der Verwendung der Leiter in Richtung der Stufen.
	Bei einer freistehenden Leiter dürfen Sie ohne Plattform oder Geländer/Kniegeländer nicht auf den obersten zwei Stufen stehen.
	Bei einer Anlegeleiter dürfen Sie nicht auf den obersten drei Stufen stehen.
	Verwenden Sie bei einer Stehleiter mit anschließender Verlängerung nicht die vier obersten Stufen.

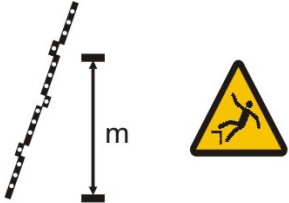
	Achten Sie darauf, dass die Leiter im korrekten Winkel angelehnt ist.
	Tragen Sie keine schweren Lasten die Leiter hinauf.
	Tragen Sie geeignetes Schuhwerk.
	Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht.
	Achten Sie beim Transport der Leiter auf Freileitungen – es besteht Gefahr von Stromschlägen.
	Achten Sie darauf, dass der Boden unterhalb der Leiter frei von Verunreinigungen ist.
	Stellen Sie die Leiter auf einem festen Untergrund auf.
	Die Leiter darf nicht gegen einen Mast gelehnt werden.
	Verwenden Sie das Produkt nicht als herkömmliche Leiter, wenn es nicht ausdrücklich dafür vorgesehen ist.
	Etwasige Verriegelungsvorrichtungen müssen vor der Verwendung gesichert werden, sofern sie nicht automatisch bedient werden.
	Verwenden Sie die Leiter nur, wenn die Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind.

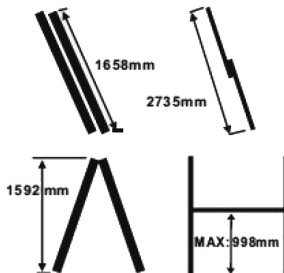
	Das Produkt ist für die gewerbliche Verwendung vorgesehen.
	
	Vermeiden Sie Arbeiten, die eine Seitenbelastung erzeugen.
	Verwenden Sie die Leiter nicht unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen.

	
Do not stand on or above this rung or you will lose your balance.	Do not stand on or above this rung or you will lose your balance.
	

Stehen Sie weder auf dieser Stufe noch oberhalb davon – es besteht Gefahr des Gleichgewichtsverlusts.


Max. Standhöhe: Etwa 942 mm Bei einer Treppenstehleiter dürfen Sie nicht auf den obersten zwei Stufen stehen.


Max. Standhöhe: Etwa 1727 mm Bei einer Anlegeleiter dürfen Sie nicht auf den obersten drei Stufen stehen.



NW: 11.5kg

Das Produkt ist zugelassen nach EN 131.

BEDIENUNG

- Die Leiter ist in der korrekten Position aufzurichten, zum Beispiel im rechten Winkel bei einer anliegenden Leiter (der Neigungswinkel muss ungefähr 1:4 betragen); dabei müssen die Stufen horizontal ausgerichtet sein; freistehende Leitern müssen vollständig ausgeklappt sein.
- Die Verriegelungsvorrichtungen müssen, sofern vorhanden, vor der Verwendung gesichert sein.
- Die Leiter muss auf einer gleichmäßigen, ebenen und unbeweglichen Fläche aufgestellt werden.
- Eine Anlegeleiter muss an eine plane, unempfindliche Fläche gelehnt werden und ist vor der Verwendung durch Festbinden oder mittels einer geeigneten stabilen Vorrichtung zu sichern.

- Versetzen Sie die Leiter nicht, wenn darauf jemand steht.
- Bei der Aufstellung ist in Betracht zu ziehen, dass sie mit Passanten, Fahrzeugen oder Türen kollidieren kann. Verschießen Sie Türen (nicht jedoch Notausgänge!) und Fenster im Arbeitsbereich, soweit dies möglich ist.
- Achten Sie auf elektrische Gefahrenquellen im Arbeitsbereich, wie Hochspannungsleitungen oder hervorstehende elektrische Bauteile.
- Die Leiter muss auf ihren Füßen stehen und darf nicht mit einer Stufe auf Untergrund ruhen.
- Die Leiter darf nicht auf glatten Flächen (zum Beispiel Eis, blanke Oberflächen oder stark verunreinigte feste Flächen) stehen, sofern nicht andere Maßnahmen ergriffen werden, die ein Wegrutschen der Leiter verhindern oder die sicherstellen, dass die verunreinigten Flächen ausreichend sauber sind.
- Überschreiten Sie nicht die höchste zulässige Belastung.
- Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht. Der Nutzer muss während der Arbeit seine Taille (Nabelhöhe) innerhalb der Seitenteile und beide Füße auf derselben Stufe halten.
- Verwenden Sie eine Treppenstehleiter nicht als herkömmliche Leiter, wenn sie nicht ausdrücklich dafür vorgesehen ist.
- Arbeiten Sie bei Arbeiten im Freien aufmerksam auf den Wind.
- Achten Sie darauf, dass die Leiter ordnungsgemäß verankert oder auf geeignete Weise abgestützt ist, wenn Sie oberhalb des Bodens aus der Leiter aussteigen.
- Verwenden Sie keine freistehenden Leitern zum Erreichen eines anderen Stockwerkes.
- Verwenden Sie bei einer herkömmlichen Leiter nicht die drei obersten Stufen.
- Verwenden Sie bei einer Leiter ohne Plattform und Geländer nicht die zwei obersten Stufen.
- Verwenden Sie bei einer Treppenstehleiter mit anschließender Verlängerung nicht die vier obersten Stufen.
- Eine Leiter darf nur für einfache Arbeiten von kurzer Dauer verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt im Freien nicht bei kräftigem Wind, starkem Niederschlag oder anderen ungünstigen Wetterverhältnissen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen oder darauf herumklettern.
- Halten Sie sich beim Aufstieg stets so, dass Sie in Richtung der Stufen blicken.
- Halten Sie sich beim Auf- und Abstieg sorgfältig fest.
- Die Leiter darf nicht als Brücke verwendet werden.
- Verwenden Sie eine Leiter nur mit geeignetem Schuhwerk.
- Vermeiden Sie bei freistehenden Leitern Arbeiten, die eine seitliche Belastung mit sich bringen, zum Beispiel seitliches Bohren in festes Material (wie Ziegel oder Beton). Stehen Sie nicht längere Zeiten auf der Leiter ohne Pause – Müdigkeit gefährdet die Sicherheit.
- Anlegeleitern, die dazu dienen, ein höheres Stockwerk zu erreichen, müssen mindestens einen Meter über den Anlegepunkt hinausragen.
- Tragen Sie auf der Leiter nur leichte und leicht handhabbare Ausrüstung. Tragen und verwenden Sie auf einer Leiter unter keinen Umständen unhandliche und/oder schwere Gegenstände.
- Halten Sie sich bei Arbeiten auf der Leiter mindestens mit einer Hand fest, oder nutzen Sie, wenn dies nicht möglich ist, weitere Sicherheitsmaßnahmen.
- Verwenden Sie die Leiter ausschließlich in der angegebenen Richtung, sofern die Gestaltung des Produkts dies erfordert.
- Montieren Sie bei Verwendung als herkömmliche Leiter die Rohre in der richtigen Position.

- Steigen Sie nicht seitlich von der Leiter ab.
- Verwenden Sie die Plattform unter keinen Umständen ohne die beiden Diagonalrohre und die beiden Stabilisierungsstreben. Wenn sich die Bauteile nicht korrekt montieren lassen, demontieren Sie die Plattform, und beginnen Sie unter Beachtung der Montageanleitung von vorn. Wenden Sie sich an den Händler, wenn sich die Montage weiterhin nicht beenden lässt. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es nicht ordnungsgemäß oder nicht vollständig montiert wurde.
- Sie dürfen nicht auf der Kante der Plattform stehen.
- Montieren Sie die Plattform nicht in einer Höhe von mehr als einem Meter.

PFLEGE

- Überprüfen Sie die Bauteile und Scharniere der Leiter regelmäßig. Verwenden Sie bei Kälte leichtfließendes Öl. Schmieren Sie die Scharniere regelmäßig, aber achten Sie darauf, dass kein Öl auf die Stufen oder auf die Seitenprofile tropft.
- Leitern sind geschützt vor Schnee und Regen sowie vor direkter Sonneneinstrahlung aufzubewahren.
- Bewahren Sie das Produkt trocken und sauber auf.
- Halten Sie das Produkt beim Tragen sorgfältig fest.
- Sie dürfen auf der Leiter nichts aufbewahren.
- Halten Sie das Produkt sauber und frei von Fremdkörpern und Material.
- Reinigen Sie das Produkt nach jeder Verwendung.

REPARATUREN, WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Reparaturen und Wartung müssen entsprechend den Anweisungen des

Herstellers durch Personen mit entsprechendem Fachwissen erfolgen. Eine Person mit entsprechendem Fachwissen ist jemand, der zum Beispiel durch eine Ausbildung beim Hersteller die erforderlichen Kenntnisse zur Reparaturen und Wartung erworben hat.

- Zu Reparaturen und zur Wartung von einzelnen Teilen wie den Füßen der Leiter wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller oder an den Händler.
- Leitern müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers aufbewahrt werden.
- Leitern aus Thermoplast, wärmegehärtetem Kunststoff und/oder verstärktem Kunststoffmaterial dürfen nicht unter direkter Sonneneinstrahlung aufbewahrt werden.
- Wichtige Überlegungen zur Aufbewahrung von Leitern (außerhalb der Verwendung):
 - Wird die Leiter außerhalb von Bedingungen und Umständen aufbewahrt (zum Beispiel Feuchtigkeit, hohe Temperaturen und nachteilige Wetterverhältnisse), die sich auf den Zustand der Leiter auswirken können?
 - Wird die Leiter so aufbewahrt, dass sie sich nicht verwindet (zum Beispiel hängend in den Seitenteilen, an geeigneten Haken oder Haltern oder auf einer planen sauberen Fläche)?
 - Wird die Leiter so aufbewahrt, dass sie keine Schäden durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verunreinigungen erleidet?
 - Wird die Leiter so aufbewahrt, dass sie weder eine Stolpergefahr noch eine Kollisionsgefahr darstellt?
 - Wird die Leiter an einem sicheren Ort aufbewahrt, sodass sie nicht einfach für Unbefugte zugänglich ist, die sie für ungesetzliche Zwecke nutzen könnten?
 - Wurde darauf geachtet, dass keine Unbefugten (zum Beispiel Kinder) die Leiter erklimmen können, wenn

diese dauerhaft aufgestellt ist (zum Beispiel bei einem Gerüst)?

INSPEKTION

Bei den regelmäßigen Inspektionen sind folgende Maßnahmen auszuführen:

- Kontrollieren Sie, dass die Beine (die vertikalen Seitenteile) nicht verbogen, verwunden, verbeult, gerissen, rostig oder verrottet sind.
- Kontrollieren Sie, dass die Beine (die vertikalen Seitenteile) an den Befestigungspunkten anderer Bauteile in gutem Zustand sind.
- Kontrollieren Sie, dass die Befestigungselemente (Nieten, Schrauben und Bolzen) vollständig, fest und nicht rostig sind.
- Kontrollieren Sie, dass keine Stufen fehlen und sie nicht verschlissen, rostig oder beschädigt sind.
- Kontrollieren Sie, dass die Scharniere zwischen Vorder- und Rückteil weder beschädigt noch lose oder rostig sind.
- Kontrollieren Sie, dass der Verriegelungsmechanismus horizontal gehalten wird und dass die hinteren Schienen sowie die Eckschienen vollständig und weder verbogen noch lose oder rostig oder beschädigt sind.
- Kontrollieren Sie, dass die Leiter als Ganzes sauber und frei von Verunreinigungen (zum Beispiel Verschmutzungen, Lehm, Farbe, Öl und Fett) ist.
- Kontrollieren Sie, dass die Sperrhaken, sofern vorhanden, weder beschädigt noch rostig sind und dass sie wie vorgesehen funktionieren.
- Kontrollieren Sie, dass alle Teile und Befestigungselemente der Plattform, sofern vorhanden, vollständig und weder beschädigt noch rostig sind.



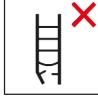


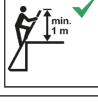



TURVALLISUUSOHJEET

- Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki tuotteella tai kiipeä sen päälle.
- Kun tikkaita kuljetetaan taakkatelineillä tai kuorma-autossa, varmista, että ne on sijoitettu sopivaan paikkaan vaurioiden välttämiseksi.
- Kiinnitä tuote asianmukaisesti, kun sitä kuljetetaan ajoneuvossa tai ajoneuvon päällä.
- Tarkasta tikkaiden kaikkien osien kunto ja toiminta toimituksen jälkeen ja ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Tarkasta jokaisen käyttöpäivän alussa tikkaat silmämääräisesti vaurioiden varalta ja tarkista, että niitä on turvallista käyttää.
- Ammattikäytössä tikkaat on tarkastettava säännöllisesti. Varmista, että tikkaat soveltuvat tehtävään.
- Älä käytä vaurioituneita tikkaita.
- Poista tikkailta lika, kuten märkä maali, muta, öljy tai lumi.
- Ennen tikkaiden käyttöä on tehtävä riskiarviointi käyttömaassa voimassa olevien säännösten mukaisesti.
- Korjaukset ja huollot on teetettävä valtuutetussa huoltoliikkeessä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Vain valmistajan varaosia saa käyttää.
- Älä käytä sähköä johtavia tikkaita töihin, joissa sähkönsyöttöä ei voida katkaista.
- Älä seiso tikkailla pitkiä aikoja pitämättä taukoa - väsymys on turvallisuusriski.
- Tikkaita ei saa käyttää ulkona huonoissa sääolosuhteissa, kuten kovassa tuulessa.
- Ota tikkaita sijoittaessasi huomioon törmäysriski jalankulkijoiden, ajoneuvojen, ovien jne. kanssa. Lukitse tai sulje työalueen ovet (ei hätäuloskäyntejä) ja ikkunat.
- Varoitus - palovaara.

- Kun työskennellään jännitteisten järjestelmien lähellä, on käytettävä tikkaita, jotka eivät voi johtaa sähköä.
- Älä koskaan muuta tikkaiden rakennetta.
- Älä siirrä tikkaita niiden päällä seistessäsi.

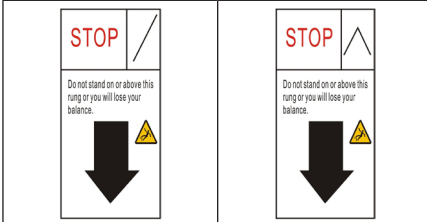
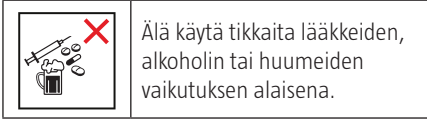
SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään käyttöoppaassa ja/tai tuotteessa.

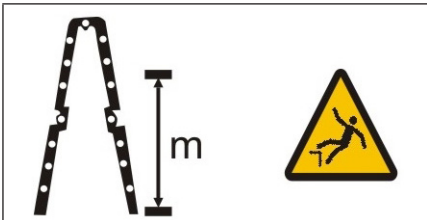
	VAROITUS! Kaatumisriski!
	Lue käyttöohje.
	Tarkasta tikkaat silmämääräisesti ennen käyttöä.
	Enimmäiskuormitus.
	Tikkailla olevien henkilöiden enimmäismäärä.
	Tikkaiden on ulotuttava vähintään 1 metri poistumiskohdan yläpuolelle.
	Varmista, että tikkaat ovat täysin auki ennen käyttöä.
	Tikkaiden on oltava oikein päin. Huomaa merkintä.
	Tikkaiden askelmien on oltava vaakasuorassa.

	Jos tikkaiden mukana toimitetaan jalka, se on asennettava ennen tikkaiden käyttöä.
	Pidä kiivetessäsi tukeva ote tikkaita.
	Älä käytä tikkaita kävelysiltana/siltana.
	Älä poistu tikkailta sivusuuntaan.
	Käänny tikkaita käyttäessäsi aina tikkaita kohti.
	Älä seiso vapaasti seisovien tikkaiden kahdella ylimmällä askelmalla ilman tasoa ja käsijohdetta/polvikaidetta.
	Älä seiso nojaavien tikkaiden kolmella ylimmällä askelmalla.
	Älä nouse 4 ylimmälle askelmalle seisovissa tikkaita, joiden yläpuolella on jatkotikkaat.
	Varmista, että tikkaiden kallistuskuorma on oikea.
	Älä kanno raskaita taakkoja tikkaita pitkin.
	Käytä sopivia jalkineita.

	Älä kurkota liian kauas.
	Varo mahdollisia ilmajohtoja tikkaiden kuljetuksen aikana - sähkötapaturmien vaara.
	Tarkista, että tikkaiden alapuolella oleva maa ei ole likaantunut.
	Aseta tikkaat tukevalle alustalle.
	Tikkaita ei saa asettaa pylvästä vasten.
	Älä käytä tuotetta tavallisina tikkaina, ellei sitä ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.
	Kaikki lukituslaitteet on varmistettava ennen käyttöä, elleivät ne toimi automaattisesti.
	Käytä tikkaita vain, kun turvalaitteet on kiinnitetty kunnolla.
	Tuote on tarkoitettu ammattikäyttöön.
	
	Vältä sivukuormaa aiheuttavaa työtä.

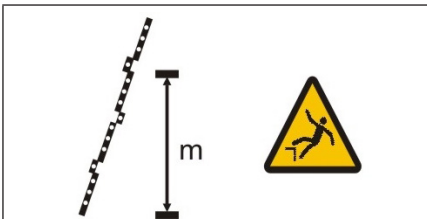


Älä seiso tämän askelman päällä tai yläpuolella - tasapainon menettämisen vaara.



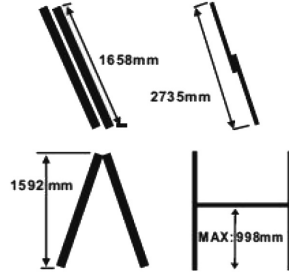
Maks. seisomakorkeus: Noin 942 mm

Älä seiso tikkaiden kahdella ylimmällä askelmalla.



Maks. seisomakorkeus: Noin 1727 mm

Älä seiso nojaavien tikkaiden kolmella ylimmällä askelmalla.



NW:11.5kg

Hyväksytty standardin EN 131 mukaisesti.

KÄYTTÖ

- Tikkaat on nostettava oikeaan asentoon, esimerkiksi oikeaan kulmaan, kun kyseessä ovat nojaavat tilaat (kallistuskulman on oltava noin 1:4), joiden askelmat ovat vaakasuorassa. Vapaasti seisovien tikkaiden on oltava täysin avoinna.
- Lukitukset, jos niitä on, on kiinnitettävä ennen käyttöä.
- Tikkaat on sijoitettava tasaiselle, tukevalle ja liikkumattomalle alustalle.
- Nojaavien tikkaiden on nojattava tasaista, kestävää pintaa vasten, ja ne on kiinnitettävä ennen käyttöä, esim. sidottava kiinni tai kiinnitettävä sopivalla varusteella.
- Älä siirrä tikkaita, kun joku seisoo niillä.
- Tikkaita sijoitettaessa on otettava huomioon riski, että esim. jalankulkijat, ajoneuvot ja ovet törmäävät niihin. Lukitse työalueen ovet (ei hätäuloskäyntejä) ja ikkunat mahdollisuuksien mukaan.
- Tunnista työalueen mahdolliset sähköiset vaaratekijät, kuten korkeajännitejohdot tai alttiina olevat sähkökomponentit.
- Tikkaiden tulisi olla jalkojen varassa, eivätkä askelmat saisi nojata maata vasten.
- Tikkaita ei saa asettaa liukkaille pinnoille (kuten jäälle, kiiltäville pinnoille tai voimakkaasti likaantuneille kiinteille pinnoille), ellei tikkaiden liukumisen

estämiseksi ole toteutettu lisätoimenpiteitä tai varmistettu, että likaantuneet pinnat ovat riittävän puhtaat.

- Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta.
- Älä kurota liian pitkälle, käyttäjän on pidettävä vyön solki (napa) sivukappaleiden sisällä ja molemmat jalat samalla askelmalla työskentelyn aikana.
- Älä käytä tikkaita tavallisina tikkaina, ellei niitä ole suunniteltu tähän tarkoitukseen.
- Huomioi tuuli, kun työskentelet ulkona.
- Varmista, että tikkaat on ankkuroitu tai tuettu asianmukaisesti, ennen kuin nousee niillä maanpinnan yläpuolelle.
- Älä käytä vapaasti seisovia tikkaita kiipeämiseen toiselle tasolle.
- Älä astu tavallisten tikkaiden 3 ylimmälle askelmalle.
- Älä astu sellaisten tikkaiden 2 ylimmälle askelmalle, joissa ei ole tasoa ja kaidetta.
- Älä astu sellaisten tikkaiden 4 ylimmälle askelmalle, joiden jatkeena on jatkotikkaat.
- Tikkaita tulisi käyttää vain yksinkertaisiin, lyhytaikaisiin tehtäviin.
- Älä käytä tuotetta ulkona kovassa tuulessa, rankkasateessa tai muissa epäsuotuisissa sääolosuhteissa.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki tuotteella tai kiipeä sen päälle.
- Kiipeä aina kasvot tikkaita kohti.
- Pidä tikkaista tukeva ote, kun kiipeät niitä ylös tai alas.
- Älä käytä tikkaita kulkusiltana.
- Käytä asianmukaisia jalkineita, kun kiipeät tikkaille.
- Vältä töitä, jotka kuormittavat vapaasti seisovia tikkaita sivusuunnassa, kuten poraamista sivulle kiinteisiin materiaaleihin (esim. tiili tai betoni). Älä vietä pitkiä aikoja tikkailla ilman säännöllisiä taukoja (väsymys on riskitekijä).

- Nojaavia tikkaiden, joita käytetään ylempille tasoille pääsemiseksi, on ulotuttava vähintään metri nojauspisteen yläpuolelle.
- Tikkailla kuljetettavien varusteiden on oltava kevyitä ja helppokäyttöisiä. Älä kannata tai käytä hankalia ja/tai raskaita esineitä tikkailla.
- Pidä tikkailla työskennellessäsi aina tukeva ote vähintään yhdellä kädellä, tai jos tämä ei ole mahdollista, ryhdy lisäturvatoimiin.
- Käytä tikkaita vain ilmoitettuun suuntaan, jos tuotteen rakenne sitä edellyttää.
- Asenna putket oikeaan asentoon, kun niitä käytetään tavallisina tikkaina.
- Älä astu sivuttain pois tikkailla.
- Älä koskaan käytä tasoa ilman kahta vinoputkea ja kahta tukijalkaa. Jos osia ei ole mahdollista koota oikein, pura taso ja aloita ohjeiden mukainen kokoaminen alusta. Jos asennus ei vieläkään onnistu, ota yhteys jälleenmyyjään. Älä käytä tuotetta, jos sitä ei ole koottu oikein ja kokonaan.
- Älä seiso tason reunalla.
- Älä asenna tasoa yli 1 metriä korkeammalle.

KUNNOSSAPITO

- Tarkista tikkaiden osat ja saranat säännöllisesti. Käytä kylmällä ilmalla pieniviskoosista öljyä. Voitele saranat säännöllisesti, mutta varo, ettei öljyä tipu askelmille tai sivuprofiileille.
- Tikkaat on säilytettävä paikassa, jossa ne eivät ole allttiina sateelle, lumelle tai suoralle auringonvalolle.
- Pidä tuote puhtaana ja kuivana.
- Pidä tuotteesta tukevasti kiinni, kun käytät sitä.
- Älä koskaan säilytä mitään tikkailla.
- Pidä tuote puhtaana ja vapaana vieraista esineistä ja materiaaleista.

- Puhdista tuote jokaisen käytön jälkeen.

KORJAUS, HUOLTO JA VARASTOINTI

- Korjaus- ja huoltotoita saavat tehdä vain henkilöt, joilla on asianmukaiset taidot, ja ne on tehtävä valmistajan ohjeiden mukaisesti. Asianmukaiset taidot omaava henkilö on esimerkiksi valmistajan antaman koulutuksen avulla hankkinut tiedot korjaus- ja huoltotöiden suorittamiseksi.
- Ota tarvittaessa yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään osien, kuten tikkaiden jalkojen, korjausta ja huoltoa varten.
- Tikkaat on säilytettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Tikkaita, jotka on valmistettu kestonuovista, lämpökovettuvasta muovista ja/tai vahvistetusta muovista, ei saa säilyttää suorassa auringonvalossa.
- Tärkeitä näkökohtia tikkaita säilytettäessä (joita ei käytetä):
 - Säilytetäänkö tikkaat poissa sellaisista olosuhteista (esim. kosteus, korkea lämpötila tai sääolosuhteet), joissa tikkaiden kunto voi heikentyä?
 - Säilytetäänkö tikkaat suorana (esim. roikkumassa johteista, sopivissa ripustuskoukuissa/pitimissä tai vaakasuorana tasaisella, puhtaalla pinnalla)?
 - Säilytetäänkö tikkaat sellaisessa paikassa, jossa ei ole vaaraa, että ajoneuvot, raskaat esineet tai likaantuminen voivat vahingoittaa niitä?
 - Säilytetäänkö tikkaat siten, ettei niistä aiheudu kompastumis- tai törmäysvaaraa?
 - Säilytetäänkö tikkaat turvallisessa paikassa, jossa niitä ei ole helppo käyttää laittomiin tarkoituksiin?
 - Onko varmistettu, että asiattomat henkilöt (esim. lapset) eivät voi

kiivetä tikkailla, jos ne on asennettu kiinteästi (esim. telineisiin)?

TARKASTUS

Suorita seuraavat toimet säännöllisten tarkastusten yhteydessä:

- Tarkista, että johteet (pystysuorat sivukappaleet) eivät ole taipuneet, vääntyneet, kiertyneet, halkeilleet, ruostuneet tai lahonneet.
- Tarkista, että johteet (pystysuorat sivukappaleet) ovat hyvässä kunnossa muiden osien kiinnityskohtien ympärillä.
- Tarkista, että kiinnitysosia (niitit, ruuvit ja pultit) ei puutu ja etteivät ne ole löysällä tai ruostuneet.
- Tarkista, ettei askelmia puutu ja etteivät ne ole kuluneet, ruostuneet tai vaurioituneet.
- Tarkista, että etu- ja takaosan väliset saranateivät ole vaurioituneet, löystyneet tai ruostuneet.
- Tarkista, että lukitusmekanismi pysyy vaakasuorassa ja että takakiskot ja kulmakiskot eivät puutu ja etteivät ne ole taipuneet, löystyneet, ruostuneet tai vaurioituneet.
- Tarkista, että tikkaat ovat puhtaat ja että niissä ei ole epäpuhtauksia (esim. likaa, mutaa, maalia, öljyä tai rasvaa).
- Tarkista, että salvat (jos niitä on) eivät ole vaurioituneet tai ruostuneet, ja tarkista, että ne toimivat oikein.
- Tarkista, ettei tasosta (jos sellainen on) puutu osia tai kiinnityskomponentteja ja ettei se ole vaurioitunut tai ruostein.







CONSIGNES DE SÉCURITÉ










- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou grimpent dessus.
- Lorsque les échelles sont transportées sur des barres de toit ou dans un camion, veillez à ce qu'elles soient placées à un endroit approprié pour éviter tout dommage.
- Ancrez le produit de manière appropriée lorsque vous le transportez dans ou sur des véhicules.
- Inspectez l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour vérifier l'état et le fonctionnement de toutes les pièces.
- Au début de chaque journée d'utilisation, vérifiez visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Pour un usage professionnel, l'échelle doit être inspectée régulièrement. Assurez-vous que l'échelle est adaptée à la tâche à accomplir.
- N'utilisez pas une échelle endommagée.
- Enlevez les saletés, telles que la peinture humide, la boue, l'huile ou la neige, de l'échelle.
- Avant d'utiliser une échelle au travail, une évaluation des risques doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation.
- Les réparations et l'entretien doivent être effectués par un centre de service agréé, conformément aux instructions du fabricant.
- Seules les pièces de rechange du fabricant peuvent être utilisées.
- N'utilisez pas d'échelles conductrices d'électricité pour effectuer des travaux lorsqu'il n'est pas possible de couper le courant.


- Ne restez pas debout sur l'échelle pendant de longues périodes sans faire de pause - la fatigue est un risque pour la sécurité.
- L'échelle ne doit pas être utilisée à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, telles que des vents forts.
- Lorsque vous positionnez l'échelle, tenez compte du risque de collision avec des piétons, des véhicules, des portes, etc. Verrouillez ou bloquez les portes (pas les sorties de secours) et les fenêtres de la zone de travail.
- Attention – risques électriques.
- Lorsque vous travaillez à proximité de systèmes sous tension, vous devez utiliser des échelles qui ne sont pas conductrices.
- Ne modifiez jamais la conception de l'échelle.
- Ne déplacez pas l'échelle lorsque vous êtes debout dessus.

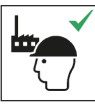



PICTOGRAMMES



Les pictogrammes suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation et/ou sur le produit.

	ATTENTION ! Risque de chute !
	Lisez le mode d'emploi.
	Inspectez visuellement l'échelle avant de l'utiliser.
	Charge maximale.
	Nombre maximal de personnes sur l'échelle.
	Dépliez l'échelle à au moins 1 mètre au-dessus du point de descente.

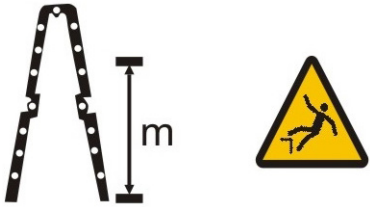
	Assurez-vous que l'échelle est complètement dépliée avant de l'utiliser.
	L'échelle doit être droite. Conformez-vous au marquage.
	Les marches de l'échelle doivent être placées en position horizontale.
	Si l'échelle est fournie avec une barre stabilisatrice, celle-ci doit être installée avant d'utiliser l'échelle.
	Gardez une prise ferme sur l'échelle pendant que vous grimpez.
	N'utilisez pas l'échelle comme une passerelle/un pont.
	Ne descendez pas de l'échelle sur le côté.
	Faites toujours face à l'échelle lorsque vous l'utilisez.
	Ne vous tenez pas sur les deux marches supérieures d'une échelle double sans plate-forme et poignée/ barre de blocage des genoux.
	Ne vous tenez pas sur les trois marches supérieures d'une échelle simple.
	Ne montez pas sur les 4 barreaux supérieurs d'une échelle coulissante non entièrement dépliée.

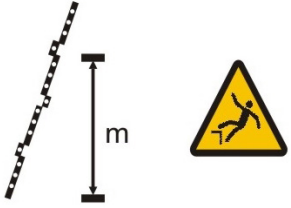
	Assurez-vous que l'échelle a le bon angle d'inclinaison.
	Ne portez pas de charges lourdes sur l'échelle.
	Portez des chaussures appropriées.
	Ne vous penchez pas trop en avant.
	Faites attention aux éventuels câbles aériens lorsque vous transportez l'échelle – risque d'accident électrique.
	Vérifiez que le sol sous l'échelle est exempt de toute contamination.
	Placez l'échelle sur une surface ferme.
	L'échelle ne doit pas être placée contre un poteau.
	N'utilisez pas le produit comme une échelle ordinaire, sauf s'il est prévu à cet effet.
	Les dispositifs de blocage doivent être enclenchés avant utilisation sauf s'ils s'enclenchent automatiquement.
	N'utilisez l'échelle que si les dispositifs de sécurité sont correctement enclenchés.

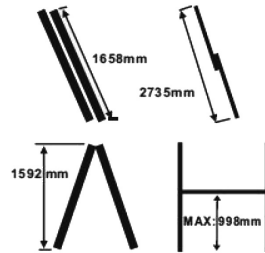
	Le produit est destiné à un usage professionnel.
	
	Évitez les travaux qui impliquent une charge latérale.
	N'utilisez pas l'échelle si vous êtes sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogue.

	
---	---

Ne vous tenez pas sur ou au-dessus de ce barreau : risque de perte d'équilibre.


Hauteur maximale debout : Environ 942 mm Ne vous tenez pas sur les deux plus hautes marches d'un escabeau.


Hauteur maximale debout : Environ 1727 mm Ne vous tenez pas sur les trois marches supérieures d'une échelle simple.



NW:11.5kg

Le produit est homologué selon la norme EN 131.

UTILISATION

- Les échelles doivent être levées à la bonne position, par exemple à l'angle correct pour une échelle simple (l'angle d'inclinaison doit être d'environ 1/4) avec les échelles horizontales et les échelles doubles doivent être complètement déployées.
- Les dispositifs de blocage, s'ils sont présents, doivent être complètement verrouillés avant utilisation.
- Les échelles doivent être placées sur une surface plane et immobile.
- Une échelle simple doit s'appuyer sur une surface plane et non fragile et doit être fixée avant son utilisation, par exemple au moyen d'une attache ou d'un dispositif stable approprié.
- Ne déplacez pas l'échelle lorsqu'une personne se tient debout dessus.

- Lors du placement d'une échelle, il faut tenir compte du risque de collision de l'échelle, par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes. Verrouillez les portes (pas les sorties de secours) et les fenêtres de la zone de travail lorsque cela est possible.
- Identifiez tout danger électrique dans la zone de travail, comme des lignes à haute tension ou des composants électriques exposés.
- L'échelle doit être sur ses pieds et ne pas reposer sur un échelon.
- Les échelles ne doivent pas être placées sur des surfaces glissantes (telles que la glace, les surfaces brillantes ou les surfaces solides très sales), sauf si des mesures supplémentaires sont prises pour empêcher l'échelle de glisser ou en s'assurant que les surfaces sales sont suffisamment nettoyées.
- Ne dépassez pas la charge maximale de l'échelle.
- Ne vous étirez pas trop : l'utilisateur doit garder la boucle de la ceinture (nombril) à l'intérieur des montants latéraux et les deux pieds sur la même marche pendant le travail.
- N'utilisez pas l'escabeau comme une échelle ordinaire, sauf s'il est prévu à cet effet.
- Faites attention au vent lorsque vous l'utilisez à l'extérieur.
- Assurez-vous que l'échelle bénéficie d'un ancrage ou d'un étayage satisfaisant avant d'en descendre au niveau du sol.
- N'utilisez pas une échelle simple pour accéder à d'autres niveaux.
- Ne montez pas sur les 3 plus haut(e)s marches/barreaux d'une échelle ordinaire.
- Ne montez pas sur les 2 plus haut(e)s marches/barreaux d'une échelle sans plate-forme et barre de blocage.
- Ne montez pas sur les 4 plus hautes marches d'un escabeau avec une échelle coulissante non entièrement dépliée.
- Les échelles ne doivent être utilisées que pour des tâches simples et de courte durée.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur en cas de vents forts, de fortes pluies ou d'autres conditions météorologiques défavorables.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou grimpent dessus.
- Montez toujours face à l'échelle.
- Gardez une prise ferme sur l'échelle pendant que vous montez ou descendez.
- N'utilisez pas l'échelle comme un pont.
- Portez des chaussures appropriées lorsque vous montez sur une échelle.
- Évitez les travaux qui exercent une charge latérale sur les échelles simples, comme le perçage latéral dans des matériaux solides (par exemple, de la brique ou du béton). Ne passez pas de longues périodes sur l'échelle sans faire de pauses régulières (la fatigue est un facteur de risque).
- Les échelles simples utilisées pour accéder aux niveaux supérieurs doivent se trouver au moins un mètre au-dessus du point d'appui.
- L'équipement transporté sur une échelle doit être léger et facile à manipuler. Ne portez pas et n'utilisez pas d'objets encombrants et/ou lourds sur l'échelle.
- Gardez toujours une prise ferme avec au moins une main lorsque vous travaillez sur des échelles ou, si cela n'est pas possible, prenez des mesures de sécurité supplémentaires.
- N'utilisez l'échelle que dans le sens indiqué, si la conception du produit l'exige.
- Montez les tubes dans la bonne position lorsque vous les utilisez comme une échelle ordinaire.
- Ne descendez pas de l'échelle sur le côté.
- N'utilisez jamais la plate-forme sans les deux tubes diagonaux et les deux tiges de stabilisation. S'il n'est pas possible d'assembler correctement les composants, démontez la plate-forme et suivez les instructions de montage depuis le début. S'il n'est toujours pas possible de terminer l'installation, contactez votre revendeur.

N'utilisez pas le produit s'il n'est pas correctement et complètement assemblé.

- Ne vous tenez pas sur le bord de la plate-forme.
- Ne montez pas la plate-forme à plus de 1 mètre de hauteur.

ENTRETIEN

- Vérifiez régulièrement les pièces et les charnières de l'échelle. Utilisez une huile de faible viscosité lorsqu'il fait froid. Lubrifiez régulièrement les charnières, mais veillez à ne pas faire couler d'huile sur les barreaux ou les montants latéraux.
- Les échelles doivent être stockées dans des endroits qui ne sont pas exposés à la pluie, à la neige ou à la lumière directe du soleil.
- Gardez le produit propre et sec.
- Tenez fermement le produit lorsque vous le portez.
- Ne rangez jamais rien sur l'échelle.
- Maintenez le produit propre et exempt d'objets et de matériaux étrangers.
- Nettoyez le produit après chaque utilisation.

RÉPARATION, ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Les réparations et l'entretien doivent être effectués par un centre de service agréé, conformément aux instructions du fabricant. Une personne possédant les compétences adéquates est une personne qui, grâce à une formation dispensée par le fabricant, par exemple, a acquis les connaissances nécessaires pour effectuer les réparations et l'entretien.
- Pour la réparation et l'entretien des pièces, par exemple les pieds de l'échelle, contactez le fabricant ou le revendeur si nécessaire.
- Les échelles doivent être rangées conformément aux instructions du fabricant.
- Les échelles en plastique thermoplastique, thermodurcissable et/ou en plastique

renforcé ne doivent pas être stockées à la lumière directe du soleil.

- Considérations importantes pour le stockage des échelles (non utilisées) :
 - Les échelles sont-elles stockées à l'abri de conditions/zones (par exemple, humidité, température élevée ou conditions météorologiques) où l'état de l'échelle pourrait être affecté ?
 - L'échelle est-elle rangée en position verticale (par exemple, suspendue par ses montants, sur des crochets/supports appropriés ou couchée sur une surface plane et propre) ?
 - L'échelle est-elle stockée dans un endroit où elle ne risque pas d'être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des contaminations ?
 - L'échelle est-elle rangée à un endroit où il n'y a pas de risque que quelqu'un trébuche ou marche dessus ?
 - L'échelle est-elle stockée dans un endroit sûr, où elle n'est pas facilement accessible pour être utilisée à des fins illégales ?
 - A-t-on veillé à ce que les personnes non autorisées (par exemple les enfants) ne puissent pas monter sur l'échelle si celle-ci est installée de façon permanente (par exemple sur un échafaudage) ?

INSPECTION

Réalisez les actions suivantes lors des inspections régulières :

- Vérifiez que les pieds (les montant verticaux) ne sont pas pliés, tordus, déformés, fissurés, rouillés ou pourris.
- Vérifiez que les pieds (les montant verticaux) autour des points de fixation des autres composants sont en bon état.
- Vérifiez que les éléments de fixation (rivets, vis et boulons) ne sont pas manquants, desserrés ou rouillés.

- Vérifiez que les barreaux/marches ne sont pas manquants, usés, rouillés ou endommagés.
- Vérifiez que les charnières entre les sections avant et arrière ne sont pas endommagées, desserrées ou rouillées.
- Vérifiez que le mécanisme de verrouillage reste horizontal et que les rails arrières et les rails d'angle ne sont pas manquants, pliés, desserrés, rouillés ou endommagés.
- Vérifiez que toute l'échelle est propre et exempte de contamination (par exemple, saleté, boue, peinture, huile et graisse).
- Vérifiez que les dispositifs de verrouillage (s'il y en a) ne sont pas endommagés ou rouillés, et vérifiez qu'ils fonctionnent correctement.
- Vérifiez que des pièces ou éléments de fixation ne manquent pas sur la plate-forme (le cas échéant) et qu'elle n'est pas endommagée ou rouillée.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik het product nooit als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met het product spelen of erop klimmen.
- Wanneer ladders op balken of in een vrachtwagen vervoerd worden, moet u ervoor zorgen dat ze op een geschikte plaats staan om beschadiging te voorkomen.
- Veranker het product op de juiste manier bij vervoer in of op voertuigen.
- Controleer de ladder na levering en vóór het eerste gebruik om de toestand en de functie van alle onderdelen te controleren.
- Inspecteer de ladder visueel op beschadigingen en controleer of hij veilig te gebruiken is aan het begin van elke dag dat de ladder gebruikt zal worden.
- Voor professioneel gebruik moet de ladder regelmatig geïnspecteerd worden. Verzeker u ervan dat de ladder geschikt is voor de taak.
- Gebruik geen beschadigde ladder.
- Verwijder vuil, zoals natte verf, modder, olie of sneeuw, van de ladder.
- Alvorens een ladder op het werk te gebruiken, moet een risico-evaluatie worden uitgevoerd volgens de voorschriften die in het land van gebruik gelden.
- Reparaties en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum, volgens de instructies van de fabrikant.
- Alleen de reserveonderdelen van de fabrikant mogen gebruikt worden.
- Gebruik geen ladders die elektrisch geleidend zijn om werkzaamheden uit te voeren waarbij het niet mogelijk is de stroom uit te schakelen.
- Blijf niet lang op de ladder staan zonder een pauze te nemen: vermoeidheid is een gevaar voor de veiligheid.

- De ladder mag buiten niet gebruikt worden bij slechte weersomstandigheden, zoals harde wind.
- Houd bij het plaatsen van de ladder rekening met het risico van botsingen met voetgangers, voertuigen, deuren enz. Vergrendel of blokkeer deuren (geen nooduitgangen) en ramen in de werkruimte.
- Waarschuwing: elektriciteitsgevaar.
- Bij het werken in de buurt van onder spanning staande systemen moeten ladders worden gebruikt die geen stroom kunnen geleiden.
- Verander nooit het ontwerp van de ladder.
- Verplaats de ladder niet terwijl u erop staat.

SYMBOLEN

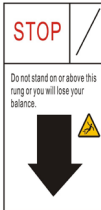

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing en/of op het product.

	WAARSCHUWING! Valgevaar!
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Inspecteer de ladder visueel vóór gebruik.
	Max. lading.
	Max. aantal personen op de ladder.
	Laat de ladder minstens 1 meter boven het afdaalpunt uitsteken.

	Controleer of de ladder vóór gebruik volledig is opgevouwen.
	De ladder moet recht staan. Let op de markering.
	De treden van de ladder moeten horizontaal zijn.
	Als de ladder geleverd is met een sportvoet, moet die gemonteerd worden voordat de ladder gebruikt wordt.
	Houd de ladder stevig vast terwijl u erop klimt.
	Gebruik de ladder niet als loopbrug/brug.
	Stap niet zijwaarts van de ladder af.
	Altijd met het gezicht naar de ladder toe bij gebruik.
	Ga niet op de bovenste twee treden van een vrijstaande ladder staan zonder platform en handvat/kniestuk.
	Ga niet op de bovenste drie treden van een aangrenzende ladder staan.
	Stap niet op de bovenste 4 voetsteunen van een staande ladder met een verlengladder erboven.

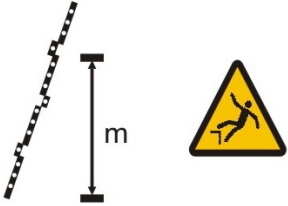
	Zorg ervoor dat de ladder de juiste hellingshoek heeft.
	Draag geen zware lasten op de ladder.
	Gebruik geschikt schoeisel.
	Reik niet te ver.
	Let op eventuele bovenleidingen bij het vervoer van de ladder: dit houdt een risico op een elektrisch ongeval in.
	Controleer of de grond onder de ladder vrij is van verontreiniging.
	Plaats de ladder op een stevige ondergrond.
	De ladder mag niet tegen een paal geplaatst worden.
	Gebruik het product niet als een gewone ladder, tenzij het daarvoor bestemd is.
	Vergrendelinrichtingen moeten vóór gebruik beveiligd worden, tenzij ze automatisch bediend worden.
	Gebruik de ladder alleen met de veiligheidsvoorzieningen goed vastgemaakt.

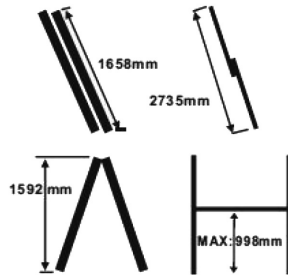
	Het product is bestemd voor professioneel gebruik.
	
	Vermijd werk dat een secundaire last is.
	Gebruik de ladder niet onder invloed van medicijnen, alcohol of drugs.

	
---	---

Ga niet op of boven deze trede staan: dan loopt u het risico uw evenwicht te verliezen.


Max. stahoogte: Ongeveer 942 mm Ga niet op de bovenste twee treden van een ladder staan.


Max. stahoogte: Ongeveer 1727 mm Ga niet op de bovenste drie treden van een aangrenzende ladder staan.



NW:11.5kg

Het product is goedgekeurd volgens EN 131.

HANDHAVING

- Ladders moeten in de juiste stand worden gezet, bijvoorbeeld de juiste hoek voor een aangrenzende ladder (de hellingshoek moet ongeveer 1:4 zijn) met de ladders horizontaal en vrijstaande ladders moeten volledig uitgeschoven zijn.
- Eventuele vergrendelingsgaten moeten vóór gebruik vastgezet worden.
- Ladders moeten op een effen, plat en onbeweeglijk oppervlak worden geplaatst.
- De aangrenzende ladder moet tegen een vlak, niet-fragiel oppervlak leunen en moet vóór gebruik vastgezet worden, bijv. vastgebonden of met behulp van een geschikte stabiele voorziening.
- Verplaats de ladder niet terwijl er iemand op staat.
- Bij het plaatsen van de ladders moet rekening gehouden worden met het risico

van botsingen met de ladders, bijv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Vergrendel waar mogelijk deuren (geen nooduitgangen) en ramen voor de werkruimte.

- Identificeer eventuele elektrische gevaren op het werkterrein, zoals hoogspanningsleidingen of blootliggende elektrische onderdelen.
- De treden moeten op uw voeten staan en niet met treden tegen de grond rusten.
- Ladders mogen niet op gladde oppervlakken worden geplaatst (zoals ijs, glimmende oppervlakken of sterk vervuilde vaste oppervlakken), tenzij extra maatregelen worden genomen om te voorkomen dat de ladder wegglijdt of door ervoor te zorgen dat de vervuilde oppervlakken voldoende schoon zijn.
- Overschrijd de max. toegestane belasting niet.
- Strek niet te ver uit; de gebruiker moet de gesp van de riem (navel) binnen de zijstukken houden en beide voeten op dezelfde trede tijdens het werken.
- Gebruik de trapladder niet als een gewone ladder, tenzij hij daarvoor ontworpen is.
- Let op de wind bij gebruik buitenshuis.
- Zorg ervoor dat de ladder goed verankerd of ondersteund is voordat u er boven de grond af stapt.
- Gebruik geen vrijstaande ladder om naar het tweede niveau te klimmen.
- Stap niet op de bovenste 3 treden/voetsteunen van een gewone ladder.
- Stap niet op de bovenste 2 treden/voetsteunen van ladders zonder platform en leuning.
- Stap niet op de bovenste 4 treden van een trapladder met een verlengladder erboven.
- Ladders mogen alleen gebruikt worden voor eenvoudige, kortdurende taken.
- Gebruik het product niet buitenshuis bij harde wind, hevige regen of andere ongunstige weersomstandigheden.

- Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met het product spelen of erop klimmen.
- Klim altijd met uw gezicht naar de ladder.
- Houdt de ladder stevig vast wanneer u erop of eraf klimt.
- Gebruik de ladder niet als brug.
- Gebruik geschikt schoeisel bij het beklimmen van een ladder.
- Vermijd werkzaamheden die een zijdelingse belasting op vrijstaande ladders uitoefenen, zoals zijwaarts boren in vaste materialen (bijv. baksteen of beton). Blijf niet lang op de ladder staan zonder regelmatige pauzes (vermoeidheid is een risicofactor).
- Aangrenzende ladders die gebruikt worden om op hogere niveaus te komen, moeten zich minstens één meter boven het verankeringspunt bevinden.
- Uitrusting die op een ladder wordt gedragen moet licht en gemakkelijk hanteerbaar zijn. Draag of gebruik geen onhandige en/of zware voorwerpen op de ladder.
- Houd u terwijl u werkt op ladders te allen tijde met minstens één hand stevig vast, of neem, als dat niet mogelijk is, extra veiligheidsmaatregelen.
- Gebruik de ladder alleen in de aangegeven richting, als het ontwerp van het product dat vereist.
- Monteer de stijlen in de juiste positie bij gebruik als een standaardladder.
- Stap niet zijwaarts van de ladder af.
- Gebruik het platform nooit zonder de twee diagonale stijlen en de twee stabilisatiestangen. Als het niet mogelijk is de onderdelen correct te monteren, demonteer dan het platform en volg de montage-instructies vanaf het begin. Als het nog steeds niet mogelijk is de montage te voltooien, neem dan contact op met uw dealer. Gebruik het product niet als het niet juist en volledig gemonteerd is.
- Ga niet op de rand van het platform staan.
- Monteer het platform niet hoger dan 1 meter.

ONDERHOUD

- Controleer regelmatig de ladderonderdelen en de scharnieren. Gebruik lichte olie als het koud is. Smeer de scharnieren regelmatig, maar pas op dat er geen olie op de treden of zijprofielen druppelt.
- Ladders moeten worden opgeborgen op plaatsen die niet zijn blootgesteld aan regen of sneeuw of direct zonlicht.
- Houd het product schoon en droog.
- Houd het product stevig vast wanneer u het draagt.
- Berg nooit iets op de ladder op.
- Houd het product schoon en vrij van vreemde voorwerpen en materialen.
- Reinig het product na elk gebruik.

REPARATIE, ONDERHOUD EN OPSLAG

- Reparaties en onderhoud mogen uitsluitend uitgevoerd worden door personen met de juiste vaardigheden, en moeten uitgevoerd worden volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Iemand met de juiste vaardigheden is iemand die, bijv. door een opleiding van de fabrikant te volgen, de kennis heeft verworven om reparaties en onderhoud uit te voeren.
- Neem voor reparatie en onderhoud van onderdelen, zoals de voeten van de ladder, indien nodig contact op met de fabrikant of dealer.
- Ladders moeten opgeborgen worden volgens de instructies van de fabrikant.
- Ladders van thermoplastische, thermohardende plastic en/of versterkte plastic materialen mogen niet in direct zonlicht worden opgeslagen.
- Belangrijke overwegingen bij het opbergen van ladders (niet in gebruik):
 - Worden de ladders opgeborgen uit de buurt van omstandigheden/gebieden (bijv. vocht, hoge temperatuur of weersomstandigheden) waar de toestand van de ladder zou kunnen worden aangetast?

- Wordt de ladder rechtop bewaard (bijv. hangend aan de zijrails, aan geschikte ophanghaken/houders of horizontaal geplaatst op een vlakke, schone ondergrond)?
- Wordt de ladder opgeslagen op een plaats waar er geen risico bestaat dat hij wordt beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of verontreiniging?
- Is de ladder zodanig opgeborgen dat er geen gevaar bestaat dat iemand erover struikelt of ertegenaan loopt?
- Is de ladder op een veilige plaats opgeborgen, waar hij niet gemakkelijk toegankelijk is voor gebruik voor illegale doeleinden?
- Is ervoor gezorgd dat onbevoegden (bijv. kinderen) de ladder niet kunnen beklimmen als deze permanent is opgesteld (bijv. op steigers)?

INSPECTIE

Voer de volgende acties uit tijdens regelmatige inspecties:

- Controleer of de stijlen (de verticale zijstukken) niet verbogen, verdraaid, kromgetrokken, gebarsten, verroest of verrot zijn.
- Controleer of de stijlen (verticale zijstukken) rond de bevestigingspunten van andere onderdelen in goede staat zijn.
- Controleer of bevestigingsonderdelen (klinknagels, schroeven en bouten) niet ontbreken, los of roestig zijn.
- Controleer of de voetsteunen/treden niet ontbreken, versleten, roestig of beschadigd zijn.
- Controleer of de scharnieren tussen het voorste en het achterste gedeelte niet beschadigd, los of verroest zijn.
- Controleer of het vergrendelingsmechanisme horizontaal blijft en of de achterrails en hoekrails niet ontbreken, verbogen, loszitten, verroest of beschadigd zijn.

- Controleer of de gehele ladder schoon is en vrij van verontreiniging (bijv. vuil, modder, verf, olie en vet).
- Controleer of de grendels (indien aanwezig) niet beschadigd of verroest zijn, en controleer of ze goed werken.
- Controleer of het platform (indien van toepassing) geen onderdelen of bevestigingsonderdelen mist, en of het niet beschadigd of verroest is.

